

USAGLAŠENI ZAPISNIK S PREGOVORA
IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ
ZA
PROJEKT ENERGETSKE EFIKASNOSTI

1. **Uvod.** Pregovori predloženog kredita Međunarodne Asocijacije za razvoj (IDA) od 20,8 miliona SDR (ekvivalent 23 miliona US\$) za Projekt energetske efikasnosti (Projekt) su obavljani između predstavnika Bosne i Hercegovine (Primalac ili BiH) i predstavnika IDA (tim Svjetske banke) u uredu Svjetske banke u Sarajevu, BiH, u periodu 27. – 28. januar 2014.g. uz video vezu s uredom Svjetske banke u Zagrebu, Hrvatska i Washington D.C-u. Predstavnicima BiH, Federacije Bosne i Hercegovine (FBiH) i Republike Srpske (RS) i tim Svjetske banke, koji su prisutvovali pregovorima su navedeni u Prilogu 1 ovom zapisniku.

2. **Sporazum o financiranju, Projektni sporazumi, Dodatna pisma.** Predstavnicima BiH i tim Svjetske banke su usaglasili nacrt Sporazuma o financiranju između BiH i IDA-e, predstavnicima BiH i FBiH i tim Svjetske banke su usaglasili i nacrt Projektnog sporazuma između FBiH i IDA-e, i predstavnicima BiH i RS i tim Svjetske banke su usaglasili nacrt Projektnog sporazuma između RS i IDA-e (zajedno pravni sporazumi), priložene ovom zapisniku kao Prilozi 2 – 4. Usaglašena su i Dodatna pisma, priložena ovom zapisniku kao Prilog 10. Pored toga, razmatrana su i dogovorena sljedeća pitanja.

3. **Datum Odbora i Datum zatvaranja projekta.** Tim Svjetske banke je obavijestio predstavnike BiH da je za sada razmatranje projekta od strane Odbora direktora IDA-e zakazano za 13. mart 2014.g. Datum zatvaranja projekta će biti 30. juni 2018.g.

4. **Projektni troškovi i finansijski plan.** Ukupni troškovi Projekta su procijenjeni na ekvivalent 32 miliona US\$ (20,8 miliona SDR) po kursu USD/SDR 0,64935065 od 31. decembra 2013.g., koji će se financirati IDA kreditom. Dogovoreno je da raspodjela IDA kredita između FBiH i RS bude 60% za FBiH (SDR 12,48 miliona) i 40% za RS (SDR 8,32 miliona). Strane su dalje dogovorile da će uslovi (grejs period, rok otplate i kamatna stopa) Supsidijarnih sporazuma biti u skladu s uslovima sadržanim u Sporazumu o financiranju.

5. **Indikatori monitoringa i evaluacije.** Predstavnicima BiH i tim Svjetske banke su dogovorili da će se indikatori navedeni Dodatnim pismima 2, 2B i 2C, (priloženim ovom zapisniku kao Prilog 10) koristiti za monitoring učinka i uticaja implementacije Projekta.

6. **Ciljevi i obim projekta.** Predstavници BiH i tim Svjetske banke su potvrdili ciljeve, opis i aranžmane implemetnacije Projekta kako su navedeni u Sporazumu o financiranju, Raspored 1 i 2.

7. **Nabavka.** Strane su razmatrale i usaglasile aranžmane i procedure nabavke koje će se primjenjivati na Projekt, u skladu s Rasporedom 2, Odjeljak III Sporazuma o financiranju. Razmatrani su i dogovoreni Planovi nabavke FBiH od 24. Januara 2014.g. i RS od 9. Decembra 2013.g., i priloženi su ovom zapisniku kao Prilog 5. Dogovoreno je da se Planovi nabavke objave bez kolone koja sadrži procjenu troškova. Takođe je dogovoreno da će se Planovi nabavke ažurirati u dogovoru s IDA-om, kako se ukaže potreba, ali najmanje jednom godišnje.

8. Strane su se dogovorile da će se procjene troškova ažurirati u vrijeme efektivnosti projekta. Takođe je dogovoreno da se procedure nabavke mogu pokrenuti prije potpisivanja kredita, kao što dopuštaju Uputstva za nabavku Svjetske banke, da bi se omogućilo potpisivanje prvih ugovora za radove/robe/usluge, ubrzo nakon efektivnosti projekta.

9. **Aranžmani financijskog upravljanja, financijskog izvještavanja i revizije.** Dogovoreni su sljedeći aranžmani: Svjetska banka je izvršila procjenu projektnih sistema financijskog upravljanja (FM) PIU-a i smatra ih sveukupno prihvatljivim. Ipak, aranžmani financijskog PIU FBiH nisu u potpunosti zadovoljavajući, pa će instaliranje odgovarajućeg softvera za financijsko upravljanje zadovoljavajućeg za Svjetsku banku, biti dodato kao uslov za isplatu. Pored toga, s PIU-ima je dogovoren akcioni plan za jačanje kapaciteta za financijsko upravljanje. Dogovorene aktivnosti se odnose na povećanje broja FM osoblja u oba PIU-a i završetak FM priručnika PIU FBiH.

10. PIU-i će pripremati i dostavljati Banci najkasnije u roku od četrdesetpet (45) dana po isteku svakog kalendarskog kvartala, privremene nerevidirane projektne financijske izvještaje (IFR-ove) koji obuhvataju dati kvartal, u formi i sadržaju zadovoljavajuće za Banku. IFR-ovi će uključivati izvore i korištenje sredstava, korištenje sredstava po projektnoj aktivnosti, SOE (obračun troškova), raspored povlačenja, bilans stanja i izvještaj s namjenskog računa. IFR-ovi će se pripremati na gotovinskoj osnovi (format IFR-a je dat u Prilogu 6).

11. Primalac je objasnio da će se projektni financijski izvještaji (i odnosne dijelove Projekta za FBiH i RS) revidirati u skladu s odredbama Odjeljka 4.09 (b) Opštih uslova. Primalac će angažirati nezavisnog revizora i dostaviti Asocijaciji revidirane financijske izvještaje.

12. Svaka revizija financijskih izvještaja će obuhvatati period od jedne fiskalne godine Primaoca. Pored toga, Primalac će takođe Banci dostavljati

revizorovo pismo upravi u roku od šest mjeseci po isteku fiskalne godine na koju se odnose financijski izvještaji. Pismo upravi obično sadrži revizorove komentare, zapažanja i preporuke u vezi sa strukturama interne kontrole. Primjerak TOR-a za reviziju (Prilog 7) i lista prihvatljivih revizora podliježu odobrenju IDA-e. Standardi revizije koje revizori trebaju primjenjivati su Međunarodni standardi revizije koje objavljuje Odbor za međunarodnu reviziju i osiguranje standarda (IAASB) Međunarodne federacije računovođa (IAFC).

13. U skladu s „Politikom Svjetske banke (Banka) o pristupu informacijama“ od 1. jula 2010.g. sve operacije koje financira Banka, a za koje je poziv za pregovore upućen 1. jula 2010.g. ili nakon toga, u Odjeljku 5.09 (b) Opštih uslova Banka zahtijeva da Primalac svoje revidirane financijske izvještaje objavljuje pravovremeno i na način prihvatljiv za Banku. Pored toga, nakon što Banka službeno primi te financijske izvještaje od Primoaca, u skladu sa svojom politikom će ih staviti na raspolaganje javnosti putem svoje vanjske web stranice.

14. Delegacija Bosne i Hercegovine i tim Svjetske banke su razmatrali i dogovorili da se pisma upravi specijalne revizije (tj. revizije koje nisu financijske prirode) i nerevidirani financijski izvještaji (tj. IFR-ovi) neće smatrati dijelom definicije revidiranih financijskih izvještaja u svrhu objavljivanja. Primalac će objavljivati izvještaje revizije i revidirane financijske izvještaje na svojoj web stranici, u roku od jednog mjeseca nakon što dobije potvrdu od Svjetske banke da ih Banka smatra prihvatljivima.

15. **Isplata.** Predstavnici BiH i tim Svjetske banke su razmatrali i usaglasili tabelu isplate sadržanu u paragrafu A.2, Odjeljak IV Rasporeda 2 Sporazuma o financiranju. S predstavnicima BiH je tokom pregovora dogovoreno da u što skorijem roku obavijeste Banku u kojoj će se financijskoj instituciji otvoriti namjenski računi, tako da Banka može potvrditi njenu prihvatljivost. Nadalje, predstavnici RS su tražili isti iznos limita za namjenski račun, kao što je odobren dio projekta Federacije, uzimajući u obzir očekivani nivo isplata. Stoga je dogovoreno da limit za oba namjenska računa bude 500.000 EUR. U skladu s tim, veličina minimalne aplikacije će iznositi 100.000 EUR za oba namjenska računa. Usaglašeni nacrt Pisma o isplati za ovaj kredit je priložen ovom zapisniku kao Prilog 8.

16. Tim Svjetske banke je pojasnio da će se IDA financiranje obezbijediti po standardnim IDA mješovitim uslovima uz fiksnu kamatnu stopu od 1,25% godišnje, uz rok otplate od 25 godina, koji uključuje 5 godina grejs perioda. Valuta plaćanja će biti EUR, a izabrani datumi otplate su 15. februar i 15. avgust, svake godine. Tim Svjetske banke je predstavnicima BiH dostavio Plan otplate u kojem su navedeni datumi i iznosi otplate kredita, koji je uključen kao Prilog 9. Svaka promjena datuma Odbora može uticati na plan otplate. Tim Svjetske banke je takođe napomenuo da je naknada na nepovučena sredstva (commitment charge)

za fiskalnu 2014. Godinu, koja se završava 30. juna 2014.g., nula procenata, u skladu s odlukom Izvršnih direktora.

17. Predstavnicima BiH su potvrdili potrebu za retroaktivnim financiranjem u ovom Projektu. Razmatran iznos potreban u te svrhe i utvrđen na 975.000 SDR, što je po kursu USD/SDR 0,64935065 od 31. decembra 2013.g., ekvivalent 1,5 milion US\$. Iznos retroaktivnog financiranja nije alociran između entiteta, već je utvrđen na nivou kredita. Međutim, predstavnici FBiH i RS su naveli da očekuju da će ga koristiti u približno istom omjeru kao i kredit. Retroaktivno financiranje će se obezbijediti za plaćanja izvršena prije datuma potpisivanja Sporazuma o financiranju, ali na ili nakon 1. januara 2014.g. Nadalje, tim Svjetske banke je napomenuo da, obzirom da za FBiH dio kredita postoji uslov za isplatu, PIU Federacije neće moći vršiti povlačenja, uključujući i početni avans za svoj namjenski račun, dok ne instalira odgovarajući softver za finansijsko upravljanje zadovoljavajući za Svjetsku banku.

18. Nadalje, tim Svjetske banke je ukazao da Primalac može Asocijaciji dostavljati elektronske aplikacije (s pratećom dokumentacijom) putem internetskog portala Client Connection. Pregovari dokumenti obuhvataju sve odredbe potrebne u ove svrhe.

19. **Dokument o procjeni projekta (PAD).** Delegacija BiH i tim Banke su izvršili pregled PAD-a i usaglasili izmjene teksta da bi se odrazile diskusije obavljene tokom pregovora. Primalac je obaviješten da može doći do daljih manjih izmjena, kao rezultat procesa prezentacije Odboru interno u Banci i da će finalna odobrena verzija PAD-a biti dostavljena Primaocu.

20. **Uslovi za prezentaciju Odboru.** Strane su upoznate da je očekivati datum razmatranja Projekta od strane Odbora izvršnih direktora IDA-e za sada 13. mart 2014.g. Strane su razmatrale i usaglasile da, u svrhu osiguranja pravovremene prezentacije predloženog Projekta Odboru IDA-e, IDA treba dobiti od Primaoca, FBiH i RS službenu potvrdu pregovaranih dokumenata najkasnije do 12. februara 2014.g.

21. **Objavljivanje informacija.** Tim Svjetske banke je objasnio da će, u skladu s Bančinom politikom o pristupu informacijam, Asocijacija objaviti Dokument o procjeni projekta (PAD) nakon što Odbor izvršnih direktora odobri Projekt. Predstavnicima BiH su se složili da se PAD za Projekt energetske efikasnosti može objaviti, nakon što Odbor izvršnih direktora IDA-e odobri IDA financiranje Projekta.

**U ime
Bosne i Hercegovine
Šef delegacije**

Miroljub Krunić
Pomoćnik ministra
Ministarstvo financija i trezora
Bosna i Hercegovina

**U ime
Federacije Bosne i Hercegovine**

Vedad Nezirić
Šef odjeljenja za zaduživanje
Federalno ministarstvo financija

**U ime
Republike Srpske**

Biljana Bogićević
Pomoćnica ministra
Ministartvo finansija RS

Sanela Čudić
Viši saradnik
Federalno ministarstvo prostornog
uređenja

Miloš Jokić
Pomoćnik ministra
Ministarstvo prostornog uređenja,
građevinarstva i ekologije RS

U ime Međunarodne asocijacije za razvoj

Jari Väyrynen
Vođa tima
Održivi razvoj
Regija Evrope i Centralne Azije

Prilozi

1. Članovi delegacije BiH i tima Svjetske banke
2. Sporazum o financiranju
3. Federalni projektni sporazum
4. Projektni sporazum RS
5. Planovi nabavke
6. Nacrt Privremenog financijskog izvještaja (IFR)
7. Nacrt TOR-a za usluge revizije
8. Nacrt Pisma o isplati
9. Plan otplate
10. Dodatna pisma

PRILOG 1: Članovi delegacije Bosne i Hercegovine

Ministarstvo financija i trezora BiH:

G. Miroljub Krunić, Pomoćnik ministra, Ministarstvo financija i trezora
G-đa. Bejta Ramović, Šef odjeljenja za odnose s finansijskim institucijama

Ministarstvo prostornog uređenja FBiH:

G-đa. Jasmina Katica, Šef energetskeg odjeljenja
G-đa. Sanela Čudić, Viši saradnik

Ministarstvo financija FBiH:

G. Vedad Nezirić, Šef odjeljenja za zaduživanje
G-đa. Jasmina Buljugić, Viši saradnik

Ministarstvo prostornog uređenja, građevinarstva i ekologije RS:

G. Milos Jokić, Pomoćnik ministra

Ministarstvo finansija RS:

G-đa. Biljana Bogićević, Pomoćnik ministra
G-đa. Gordana Praštalo, Šef odjeljenja

Predstavnici Međunarodne asocijacije za razvoj

Jari Väyrynen
Vođa projektnog tima
Viši specijalista za okoliš
Regija Evrope i centralne Azije

Fabioal Altimatri
Viši pravni savjetnik
LEGLE

Jasna Mestnik
Službenik za financije
Odjeljenje za zajmove
Regija Evrope i centralne Azije

Lamija Marjanović
Specijalista za finansijsko upravljanje
Regija Evrope i centralne Azije

Karina Mostipan
Viši specijalista za nabavke
Regija Evrope i centralne Azije

Lejla Zaimović
Asistent na programu
Ured Svjetske banke u BiH

Esma Kreso
Specijalista za okoliš
Regija Evrope i centralne Azije

Hiwote Tadesse
Analitičar operacija
Regija Evrope i centralne Azije

PRILOG 2: Sporazum o financiranju

Pravno odjeljenje

Adam Shayne/Aimona Tashieva/Fabiola Altimari

28. januar 2014.g.

PREGOVARANA VERZIJA

KREDIT BROJ _____-BA

Sporazum o financiranju

(Projekt energetske efikasnosti)

između

BOSNEI HERCEGOVINE

i

MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ

Na dan 2014. godine

SPORAZUM O FINANCIRANJU

SPORAZUM zaključen _____ 2014.g. između BOSNEI HERCEGOVINE (“Primalac”) i MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ (“Asocijacija”). Primalac i Asocijacija se ovime slažu kako slijedi:

ČLAN I — OPŠTI USLOVI; DEFINICIJE

- 1.01. Opšti uslovi (kako su definirani u Apendiksu ovog Sporazuma) čine sastavni dio ovog Sporazuma.
- 1.02. Osim ako kontekst ne zahtijeva drugačije, pojmovi napisani velikim početnim slovom koji se koriste u ovom Sporazumu imaju značenja koja su im data u Opštim uslovima ili u Apendiksu ovog Sporazuma.

ČLAN II —FINANCIRANJE

- 2.01. Asocijacija se slaže da da Primaocu, u skladu s uslovima i rokovima koji su utvrđeni u ovom Sporazumu ili na koje se ovaj Sporazum poziva, kredit u iznosu ekvivalentnom dvadesetmilionaosamstotinahiljada Specijalnih prava vučenja (SDR 20,8) (alternativno, “Kredit” i “Financiranje”), za pomoć pri financiranju projekta opisanog u Rasporedu 1 ovog Sporazuma (“Projekt”).
- 2.02. Primalac može povlačiti sredstva Financiranja u skladu s Odjeljkom IV Rasporeda 2 ovog Sporazuma.
- 2.03. Maksimalna stopa naknade za održavanje kredita (commitment charge) koju plaća Primalac na Saldo nepovučenog Financiranja iznosi jednu polovinu jednog procenta (1/2 od 1%) godišnje.
- 2.04. Servisni troškovi (service charge) koje plaća Primalac na Saldo povučenog Kredita iznosi tri četvrtine jednog procenta (3/4 od 1%) godišnje.
- 2.05. Kamata koju plaća Primalac na Saldo povučenog Kredita iznosi jedan i jednu četvrtinu procenta (1,25%) godišnje.
- 2.06. Datumi plaćanja su 15. februar i 15. avgust svake godine.
- 2.07. Iznos glavnice Kredita se otplaćuje u skladu s planom otplate utvrđenim u Rasporedu 3 ovog Sporazuma.
- 2.08. Valuta plaćanja je euro.

ČLAN III —PROJEKT

- 3.01. Primalac izjavljuje svoju opredijeljenost za cilj Projekta. U tu svrhu Primalac će provesti Projekt u skladu s odredbama člana IV Opštih uslova i Projektnim sporazumom Federacije, odnosno Projektnim sporazumom RS.
- 3.02. Bez ograničavanja na odredbe Odjeljka 3.01.ovog Sporazuma, i osim ako se Primalac i Asocijacija ne dogovore drugačije, Primalac će osigurati provođenje Projekta u skladu s odredbama Rasporeda 2 ovog Sporazuma.

ČLAN IV — PRAVNI LIJEKOVI ASOCIJACIJE

- 4.01. Dodatni događaji za suspenziju se sastoje od sljedećeg:
 - (a) Zakonodavstvo Federacije Bosne i Hercegovine je izmijenjeno, suspendirano, stavljeno van snage, ukinuto ili odbačeno na takav način da to bitno i negativno utiče na sposobnost Federacije da izvršava bilo koju od svojih obaveza u skladu s Projektnim sporazumom Federacije.
 - (b) Zakonodavstvo Republike Srpske je izmijenjeno, suspendirano, stavljeno van snage, ukinuto ili odbačeno na takav način da to bitno i negativno utiče na sposobnost RS da izvršava bilo koju od svojih obaveza u skladu s Projektnim sporazumom RS.
 - (c) Federacija ili RS nisu izvršile bilo koju od svojih obaveza u skladu s njihovim odnosnim Supsidijarnim sporazumom.
 - (d) Kao rezultat događaja koji su se desili nakon datuma ovog Sporazuma, nastala je vanredna situacija uslijed koje nije vjerovatno da će bilo Federacija ili RS moći izvršavati svoje obaveze u skladu sa svojim odnosnim Supsidijarnim sporazumom.
- 4.02. Dodatni događaj za ubrzanje se sastoji od sljedećeg: bilo koji događaj koji je naveden u Odjeljku 4.01. ovog Sporazuma se desi i traje šezdeset (60) dana nakon što je Asocijacija o tom događaju obavijestila Primaoca.

ČLAN V — EFEKTIVNOST; PRESTANAK

- 5.01. Dodatni uslovi efektivnosti se sastoje od sljedećeg:
 - (a) potpisan Projektni sporazum u ime Asocijacije i jednog entiteta u skladu s uslovima i rokovima zadovoljavajućim za Asocijaciju;
 - (b) za entitet koji je ispunio uslov sadržan u gornjem Odjeljku 5.01 (a):
 - (i) potpisan Supsidijarni sporazum u ime Primaoca i tog entiteta pod uslovima i rokovima zadovoljavajućim za Asocijaciju;

(ii) taj entitet usvojio Projektni operativni priručnik zadovoljavajuć za Asocijaciju;

- 5.02. Dodatno pravno pitanje se sastoji od sljedećeg:
- (a) Projektni sporazum iz gornjeg Odjeljka 5.01 (a) propisno odobren ili ratificiran od strane dotičnog entiteta i pravno je obavezujući za taj entitet u skladu sa svojim odredbama.
 - (b) Supsidijarni sporazum iz gornjeg Odjeljka 5.01 (b) propisno odobren ili ratificiran od strane dotičnog entiteta i pravno je obavezujući za taj entitet u skladu sa svojim odredbama
- 5.03. Rok efektivnosti je stotinudvadeset dana (120) dana nakon datuma ovog Sporazuma.
- 5.04. U svrhu Odjeljka 8.05.(b) Opštih uslova, datum na koji obaveze Primaoca u skladu s ovim Sporazumom (osim onih koje predviđaju obaveze plaćanja) prestaju, je dvadeset (20) godina nakon datuma ovog Sporazuma.

ČLAN VI — PREDSTAVNIK; ADRESE

6.01. Predstavnik Primaoca je Ministar financija i trezora Bosne i Hercegovine.

6.02. Adresa Primaoca je:
Ministarstvo financija i trezora
Trg BiH 1
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina

Faks:

(387-33) 202-930

6.03. Adresa Asocijacije je:

International Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C.20433
United States of America

Telegram:

Teleks:

Faks:

INDEVAS
Washington, D.C.

248423 (MCI)

1-202-477-6391

DOGOVORENO u Sarajevu, Bosna i Hercegovina, na dan i godinu navedene
gore na početku.

BOSNA I HERCEGOVINA

Od strane:

Ovlašteni predstavnik

Ime i prezime: _____

Funkcija: _____

MEĐUNARODNA ASOCIJACIJA ZA RAZVOJ

Od strane:

Ovlašteni predstavnik

Ime i prezime: _____

Funkcija: _____

RASPORED 1

Opis Projekta

Cilj projekta je pokazati koristi od unaprjeđenja energetske efikasnosti u zgradama javnog sektora i pružiti podršku za izradu prilagodljivih modela financiranja energetske efikasnosti.

Projekt se sastoji od sljedećih dijelova:

Dio A Federacija

I. Investicije u energetske efikasnosti u javnim objektima

Pružanje podrške za pod-projekte energetske efikasnosti putem obezbjeđenja radova, roba i konsultantskih usluga.

II. Podrška za utvrđivanje prilagodljivih mehanizama financiranja i izgradnju kapaciteta

Podrška za utvrđivanje prilagodljivih mehanizama financiranja energetske efikasnosti, jačanje kapaciteta za implementaciju i pružanje pomoći za podizanje svijesti javnosti o energetske efikasnosti putem obezbjeđenja roba, konsultantskih usluga i obuke.

III. Troškovi upravljanja projektom

Upravljanje projektom od strane PIU Federacije putem obezbjeđenja operativnih troškova, obuke i konsultantskih usluga.

Dio B Republika Srpska

I. Investicije u energetske efikasnosti u javnim objektima

Pružanje podrške za pod-projekte energetske efikasnosti putem obezbjeđenja radova, roba i konsultantskih usluga.

II. Podrška za utvrđivanje prilagodljivih mehanizama financiranja i izgradnju kapaciteta

Podrška za utvrđivanje prilagodljivih mehanizama financiranja energetske efikasnosti, jačanje kapaciteta za implementaciju i pružanje pomoći za podizanje svijesti javnosti o energetske efikasnosti putem obezbjeđenja roba, konsultantskih usluga i obuke.

III. Troškovi upravljanja projektom

Upravljanje projektom od strane PIU RS putem obezbjeđenja operativnih troškova, obuke i konsultantskih usluga.

RASPORED 2

Izvršenje Projekta

Odjeljak I Aranžmani implementacije

A. Institucionalni aranžmani.

1.
 - (a) Primalac će osigurati da Federacija putem Federalnog Ministarstva prostornog uređenja (MPU), provede Dio A Projekta. Federalno MPU će biti odgovorno za svakodnevnu implementaciju, uključujući nabavku i financijsko upravljanje u okviru Dijela A Projekta.
 - (b) Primalac će osigurati da Federacija održava PIU Federacije unutar Federalnog MPU cijelo vrijeme tokom implementacije Projekta, po projektnom zadatku i s resursima zadovoljavajućim za Asocijaciju, i dovoljnim brojem kompetentnog osoblja.
2.
 - (a) Primalac će osigurati da RS putem MPU RS, provede Dio B Projekta. MPU RS će biti odgovorno za svakodnevnu implementaciju, uključujući nabavku i financijsko upravljanje u okviru Dijela B Projekta.
 - (b) Primalac će osigurati da RS održava PIU RS unutar MPU RS cijelo vrijeme tokom implementacije Projekta, po projektnom zadatku i s resursima zadovoljavajućim za Asocijaciju, i dovoljnim brojem kompetentnog osoblja.
3.
 - (a) Primalac će osigurati da Federacija i RS ne mijenjaju, niti se odriču ili dopuste izmjenu ili odricanje od njihovih odnosnih OM, ili bilo kojih njihovih odredbi, osim uz prethodnu pismenu saglasnost Asocijacije.
 - (b) Primalac će osigurati da Federacija i RS propisno izvršavaju sve obaveze u okviru njihovih odnosnih OM, pravovremeno i u skladu s njihovim odnosnim uslovima, i primjenjuju ili implementiraju, u zavisnosti od slučaja, u njima navedene aktivnosti, kriterije izbora pod-projekata, politike, procedure i aranžmane; i
 - (c) Primalac će osigurati da Federacija i RS implementiraju pod-projekte na njihovim odnosnim teritorijama u skladu s njihovim odnosnim OM (Operativni priručnik).

B. Supsidijarni sporazum

1. U svrhu olakšanja provođenja Dijela A Projekta, Primalac će staviti dio sredstava Financiranja, kako je navedeno u Odjeljku IV.A.2 ovog Rasporeda, na raspolaganje Federaciji po supsidijarnom sporazumu između Primaoca i Federacije („Federalni supsidijarni sporazum“) u skladu s uslovima i rokovima odobrenim od strane Asocijacije. Osim ukoliko se Asocijacija ne složi drugačije, ti uslovi i rokovi će uključivati sljedeće:
 - (a) Primalac će staviti na raspolaganje Federaciji iznos u eurima ekvivalentan iznosu Kredita alociranog kako je navedeno u tabeli Rasporeda 2, Odjeljak IV, paragraf 2, ovog Sporazuma;
 - (b) rok Supsidijarnog financiranja će biti dvadesetpet (25) godina, uključujući pet (5) godina grejs perioda;
 - (c) Primalac će naplaćivati Federaciji naknadu za održavanje kredita po stopi jednakoj stopi plativoj u skladu s Odjeljkom 2.03. ovog Sporazuma na iznos glavnice Supsidijarnog financiranja koji nije povučen s vremena na vrijeme;
 - (d) Primalac će naplaćivati Federaciji servisne troškove na iznos glavnice Supsidijarnog financiranja povučen, a neotplaćen s vremena na vrijeme, po stopi jednakoj stopi plativoj u skladu s odjeljkom 2.04. ovog Sporazuma;
 - (e) iznos glavnice Supsidijarnog financiranja će se otplaćivati u eurima i biće ekvivalentan, u Specijalnim pravima vučenja (određenim na datum ili odnosne datume otplate), vrijednosti valute ili valuta povučenih s Računa kredita na ime troškova Projekta; i
 - (f) Primalac će naplaćivati Federaciji kamatu na povučeno Supsidijarno financiranje po stopi od jednog i jedne četvrtine procenta (1,25%).
2. Primalac će ostvarivati svoja prava u skladu s Federalnim supsidijarnim sporazumom na način da štiti interese Primaoca i Asocijacije i ostvari ciljeve Financiranja. Osim ukoliko se Asocijacija ne složi drugačije, Primalac neće dopisivati, mijenjati, stavljati van snage ili se odricati Federalnog supsidijarnog sporazuma ili bilo koje njegove odredbe.
3. U svrhu olakšanja provođenja Dijela B Projekta, Primalac će staviti dio sredstava Financiranja, kako je navedeno u Odjeljku IV.A.2 ovog Rasporeda, na raspolaganje RS po supsidijarnom sporazumu između Primaoca i RS („Supsidijarni sporazum RS“) u skladu s uslovima i rokovima odobrenim od strane Asocijacije. Osim ukoliko se Asocijacija ne složi drugačije, ti uslovi i rokovi će uključivati sljedeće:

- (a) Primalac će staviti na raspolaganje RS iznos u eurima ekvivalentan iznosu Kredita alociranog kako je navedeno u tabeli Rasporeda 2, Odjeljak IV, paragraf 2, ovog Sporazuma;
 - (b) rok Supsidijarnog financiranja će biti dvadesetpet (25) godina, uključujući pet (5) godina grejs perioda;
 - (c) Primalac će naplaćivati RS naknadu za održavanje kredita po stopi jednakoj stopi plativoj u skladu s Odjeljkom 2.03. ovog Sporazuma na iznos glavnice Supsidijarnog financiranja koji nije povučen s vremena na vrijeme;
 - (d) Primalac će naplaćivati RS servisne troškove na iznos glavnice Supsidijarnog financiranja povučen, a neotplaćen s vremena na vrijeme, po stopi jednakoj stopi plativoj u skladu s odjeljkom 2.04. ovog Sporazuma;
 - (e) iznos glavnice Supsidijarnog financiranja će se otplaćivati u eurima i biće ekvivalentan, u Specijalnim pravima vučenja (određenim na datum ili odnosne datume otplate), vrijednosti valute ili valuta povučenih s Računa kredita na ime troškova Projekta; i
 - (f) Primalac će naplaćivati RS kamatu na povučeno Supsidijarno financiranje po stopi od jednog i jedne četvrtine procenta (1,25%).
4. Primalac će ostvarivati svoja prava u skladu sa Supsidijarnim sporazumom RS na način da štiti interese Primaoca i Asocijacije i ostvari ciljeve Financiranja. Osim ukoliko se Asocijacija ne složi drugačije, Primalac neće dopisivati, mijenjati, stavljati van snage ili se odricati Supsidijarnog sporazuma RS ili bilo koje njegove odredbe.

C. Pod-projekti

1. Primalac će osigurati da Federacija i RS uspostave i održavaju cijelo vrijeme tokom implementacije Projekta PSC (Projektni nadzorni odbor) Federacije, odnosno PSC RS, u sastavu, s ulogama i odgovornostima i s resursima zadovoljavajućim za Asocijaciju. PSC Federacije, odnosno PSC RS će vršiti pregled i odobrenje izbora pod-projekata u skladu s kriterijima podobnosti navedenim u odjeljku I.C.2.
2. Primalac će učiniti da Federacija i RS osiguraju da se izbor pod-projekata vrši u skladu s njihovim odnosnim OM i kriterijima podobnosti zadovoljavajućim za Asocijaciju. Ti kriteriji podobnosti uključuju: (a) potvrda da je ciljni objekt ili zgrada u javnom vlasništvu; (b) solidna struktura datog objekta ili zgrade, kako je opisano u OM; (c) nepostojanje planova za zatvaranje, smanjivanje ili privatizaciju; i (d) samostojeća zgrada jedinstvene namjene.

3. Primalac će osigurati da RS, putem MPU RS, sklopi Memorandume o razumijevanju ili odgovarajuće aranžmane, zadovoljavajuće za Asocijaciju, za svaki pod-projekt s projektnim korisnikom, u kojem će biti detaljno uređeni tehnički aranžmani implementacije i uloge aktera uključenih u pod-projekt u vezi s provođenjem pod-projekta. Primalac će osigurati da RS ostvaruje svoja prava i izvršava svoje obaveze u okviru tih aranžmana na takav način da štiti interese RS, Primaoca i Asocijacije.
4. Primalac će osigurati da: (i) Federacija putem Federalnog MPU, sklopi Memorandume o razumijevanju ili druge adekvatne aranžmane, zadovoljavajuće za Asocijaciju, za svaki pod-projekt s uključenom općinom ili kantonom i projektnim korisnikom, u kojem će biti detaljno uređeni tehnički aranžmani implementacije i uloge aktera uključenih u pod-projekt u vezi s provođenjem pod-projekta; i Federacija sklopi sporazum, zadovoljavajuć za Asocijaciju, za svaki pod-projekt s uključenom općinom ili kantonom u kojem se navode financijske obaveze uključene općina ili kantona. Primalac će osigurati da Federacija ostvaruje svoja prava i izvršava svoje obaveze u okviru tih aranžmana na takav način da štiti interese Federacije, Primaoca i Asocijacije.

D. Antikorupcija

Primalac je dužan osigurati da se Projekt izvršava u skladu s odredbama Antikorupcijskih smjernica.

E. Zaštitne mjere

1. Primalac će osigurati da Federacija i RS:
 - (a) izvršavaju Projekt u skladu s Okvirom upravljanja okolišem („EMF“);
 - (b) prije provođenja bilo kojih aktivnosti ili pod-projekata, pripreme Plan(ove) upravljanja okolišem (“EMP”) specifične za lokaciju, u skladu s EMF-om i u formi i sadržaju zadovoljavajućim za Asocijaciju, i implementiraju navedene aktivnosti ili pod-projekte u skladu s odnosnim EMP-ovima;
 - (c) osiguraju da ni jedna projektna aktivnosti niti pod-projekt u okviru Dijelova A.I i B.I Projekta ne uključuju preseljenje;
 - (e) osiguraju da se sve smjernice, pregledi i planovi, za koje se pruža podrška u okviru Projekta provode po projektnom zadatku zadovoljavajućem za Asocijaciju i da su u skladu s i posvećuju dužnu pažnju, u zavisnosti od slučaja, međunarodnim standardima i praksama, kao i domaćim zakonima Primaoca, Federacije i RS, koji se odnose na okolišne i socijalne aspekte Projekta.

Odjeljak II. Monitoring, izvještavanje i evaluacija Projekta

A. Projektni izvještaji

Primalac će osigurati da Federacija i RS vrše monitoring i evaluaciju napretka na Projektu i pripremati Projektne izvještaje u skladu s odredbama Odjeljka 4.08 Opštih uslova i na osnovu indikatora prihvatljivih za Asocijaciju. Svaki Projektni izvještaj će pokrivati period od jednog kalendarskog polugodišta i dostavljati se Asocijaciji najkasnije u roku od četrdesetpet (45) dana nakon isteka perioda obuhvaćenog tim izvještajem.

B. Financijsko upravljanje, financijski izvještaji i revizije

1. Primalac će i osiguraće da Federacija i RS vode ili osiguraju vođenje sistema financijskog upravljanja u skladu s odredbama Odjeljka 4.09. Opštih uslova.
2. Bez ograničavanja na odredbe dijela A ovog odjeljka, Primalac će osigurati da Federacija i Republika Srpska pripremaju i dostavljaju Asocijaciji najkasnije u roku od četrdesetpet (45) dana nakon isteka svakog kalendarskog kvartala, privremene nerevidirane projektne financijske izvještaje koji obuhvataju taj kvartal, u formi i sadržaju zadovoljavajućim za Asocijaciju.
3. Primalac će davati svoje Financijske izvještaje na reviziju u skladu s odredbama Odjeljka 4.09 (b) Opštih uslova. Svaka revizija Financijskih izvještaja će pokrivati razdoblje od jedne fiskalne godine Primaoca. Revidirani Financijski izvještaji za svaki taj period će se dostavljati Asocijaciji najkasnije u roku od šest mjeseci po isteku tog perioda.

Odjeljak III. Nabavke

A. Generalno

1. **Robe, radovi i nekonsultantske usluge.** Sve robe, radovi i nekonsultantske usluge, koji su potrebni za Projekt i koji će se financirati iz sredstava Financiranja, nabavljati se u skladu sa zahtjevima navedenim u ili na koje se poziva Odjeljak I Uputstava za nabavku, i u skladu s odredbama ovog Odjeljka.
2. **Konsultantske usluge.** Sve konsultantske usluge, koje su potrebne za Projekt i koje će se financirati iz sredstava Financiranja, nabavljati se u skladu sa zahtjevima navedenim u ili na koje se pozivaju Odjeljci I i IV Uputstava za konsultante, i u skladu s odredbama ovog Odjeljka.
3. **Definicije.** Pojmovi napisani velikim početnim slovom korišteni ispod u ovom Odjeljku za opis određenih metoda nabavke ili metoda pregleda pojedinih ugovora od strane Asocijacije, odnose se na pojedinu metodu opisanu u Odjeljcima II i III Uputstava za nabavke, ili Odjeljcima II, III, IV i V Uputstava za konsultante, u zavisnosti od slučaja.

B. Pojedine metode nabavke roba, radova i nekonsultantskih usluga

1. **Međunarodni natječaj.** Osim ukoliko nije drugačije predviđeno u donjem paragrafu 2, robe, radovi i nekonsultantske usluge će se nabavljati u skladu s ugovorima dodijeljenim na osnovu Međunarodnog natječaja.
2. **Ostale metode nabavke roba, radova i nekonsultantskih usluga.** Sljedeće metode, pored Međunarodnog natječaja, se mogu koristiti za nabavku roba, radova i nekonsultantskih usluga za ugovore koji su navedeni u Planovima nabavke:
 - (a) Domaći natječaj, podložan dodatnim odredbama navedenim u priloženom Aneksu ovog Rasporeda 2;
 - (b) Kupovina; i
 - (c) Direktno ugovaranje;

C. Pojedine metode nabavke konsultantskih usluga

1. **Izbor na osnovu kvaliteta i cijene.** Osim ako nije drugačije predviđeno u donjem paragrafu 2, konsultantske usluge će se nabavljati u skladu s ugovorima dodijeljenim na osnovu Izboru na osnovu kvaliteta i cijene.
2. **Ostale metode nabavke konsultantskih usluga.** Sljedeće metode, pored Izboru na osnovu kvaliteta i cijene, se mogu koristiti za nabavku konsultantskih usluga za one ugovore koji su navedeni u Planovima nabavke:
 - (a) Izbor na osnovu fiksnog budžeta;
 - (b) Izbor na osnovu najniže cijene;
 - (c) Izbor na osnovu kvalifikacija konsultanata;
 - (d) Individualni konsultanti, uključujući izbor iz jednog izvora;
 - (e) Izbor iz jednog izvora za konsultantske firme; i
 - (f) Izbor na osnovu kvaliteta.

D. Pregled od strane Asocijacije odluka o nabavkama

U Planovima nabavke će biti navedeni ugovori koji će podlijegati Prethodnom pregledu od strane Asocijacije. Svi ostali ugovori će podlijegati Naknadnom pregledu od strane Asocijacije.

Odjeljak IV. Povlačenje sredstava Financiranja

A. Generalno

1. Primalac može povlačiti sredstva Financiranja u skladu s odredbama člana II Opštih uslova, ovim Odjeljkom, i dodatnim instrukcijama koje Asocijacija navede putem obavještenja Primaocu (uključujući “Uputstva Svjetske banke o povlačenju sredstava za projekte” iz maja 2006. godine, kako budu revidirana s vremena na vrijeme od strane Asocijacije i primjenljiva na ovaj Sporazum u skladu s navedenim instrukcijama), za financiranje podobnih troškova navedenih u tabeli u donjem paragrafu 2.
2. Sljedeća tabela navodi kategorije podobnih troškova koji se mogu financirati iz sredstava Financiranja (“Kategorija”), alokacije iznosa Kredita po svakoj Kategoriji, i procenat troškova koji će se financirati za podobne troškove u svakoj Kategoriji:

Kategorija	Alocirani iznos financiranja (izraženou SDR)	Procenat troškova koji će se financirati (uključujući poreze)
(1.) Robe, radovi, nekonsultantske usluge i konsultantske usluge, obuka i operativni troškovi za Dio A Projekta	12.480.00	100%
(2.) Robe, radovi, nekonsultantske usluge i konsultantske usluge, obuka i operativni troškovi za Dio B Projekta.	8.320.000	100%
UKUPAN IZNOS	20.800.000	

B. Uslovi povlačenja; Rok povlačenja

1. Bez obzira na odredbe dijela A ovog odjeljka, neće se vršiti povlačenja:
 - (a) za plaćanja izvršena prije datuma ovog Sporazuma, izuzev povlačenja do ukupnog iznosa koji ne prelazi devetstotinasedamdesetpethiljada Specijalnih prava vučenja (SDR 975.000), koja se mogu vršiti za plaćanja izvršena prije tog datuma, ali na ili nakon 1. januara 2014. godine;
 - (b) u okviru Kategorije 1 osim ako:

- (i) je Federalni projektni sporazum između Asocijacije i Federacije potpisan, u skladu s uslovima i rokovima zadovoljavajućim za Asocijaciju;
 - (ii) je Federalni supsidijarni sporazum potpisan u ime Primaoca i Federacije, u skladu s uslovima i rokovima zadovoljavajućim za Asocijaciju;
 - (iii) PIU Federacije instalirao odgovarajući softver za financijsko upravljanje, zadovoljavajuć za Asocijaciju; i
 - (iv) su Asocijaciji dostavljena mišljenja u ime Primaoca i Federacije u kojima se navodi da su Projektni sporazum i Supsidijarni sporazum propisno odobreni ili ratificirani od strana u njima i da su pravno obavezujući za njih u skladu sa svojim odnosnim odredbama;
- (c) u okviru Kategorije 2 osim ako:
- (i) je Projektni sporazum RS između Asocijacije i RS potpisan, u skladu s uslovima i rokovima zadovoljavajućim za Asocijaciju;
 - (ii) je Supsidijarni sporazum RS potpisan u ime Primaoca i RS, u skladu s uslovima i rokovima zadovoljavajućim za Asocijaciju; i
 - (iii) su Asocijaciji dostavljena mišljenja u ime Primaoca i RS u kojima se navodi da su Projektni sporazum i Supsidijarni sporazum propisno odobreni ili ratificirani od strana u njima i da su pravno obavezujući za njih u skladu sa svojim odnosnim odredbama.

2. Datum zatvaranja je 30. juni 2018. godine.

RASPORED 3

Plan otplate

Datum dospijeća plaćanja	Iznos glavnice Kredita za otplatu (izraženo u procentima)*
Svakog 15. februara i 15. avgusta:	
počev od 15. avgusta 2019.g. do i uključujući 15. februar 2029.g.	1,65%
počev od 15. avgusta 2029.g. do i uključujući 15. februar 2039.g.	3,35%

* Procenti predstavljaju procenat iznosa glavnice Kredita za otplatu, osim ako Asocijacija ne navede drugačije u skladu s odjeljkom 3.03.(b) Opštih uslova.

ANEKS RASPOREDA 2

Dodatne odredbe o Domaćem natječaju

U svrhu provođenja procedura Domaćeg natječaja prilikom nabavke roba, radova i nekonsultantskih usluga koje će se financirati iz Kredita, primjenjivaće se sljedeće izmjene i dopune:

(1) Registracija

- (a) Ponuda se ne ograničava na unaprijed registrirane firme;
- (b) Gdje je registracija potrebna, ponuđačima: (1) se daje razumno vrijeme za obavljanje registracije i (2) registracija se ne uskraćuje iz razloga koji nisu u vezi s njihovom sposobnošću i resursima za uspješno izvršenje ugovora, što se potvrđuje putem post-kvalifikacije; i
- (c) Strani ponuđači se ne sprječavaju da daju ponudu. Ako je potrebna registracija, najpovoljnijem stranom ponuđaču se daje razumna prilika za registraciju.

(2) Oglašavanje

Poziv za dostavljanje ponude se oglašava u najmanje jednim domaćim dnevnim novinama sa širokom distribucijom, omogućavajući najmanje 30 dana za pripremu i dostavljanje ponude.

(3) Pred-kvalifikacija

Gdje se zahtijeva pred-kvalifikacija za veće ili složenije radove, pozivi za pred-kvalifikaciju se oglašavaju u najmanje jednim domaćim dnevnim novinama sa širokom distribucijom najmanje 30 dana prije roka za dostavljanje prijave za pred-kvalifikaciju. Minimalno potrebno iskustvo, kao i tehnički i financijski zahtjevi trebaju biti eksplicitno navedeni u dokumentima za pred-kvalifikaciju.

(4) Učestvovanje preduzeća u državnom vlasništvu

Preduzeća u državnom vlasništvu iz Bosne i Hercegovine, uključujući iz Federacije i Republike Srpske, su podobna da učestvuju u ponudbenom procesu samo ako mogu dokazati da su pravno i financijski autonomna, posluju po tržišnim principima i nisu zavisna agencija ugovornog tijela. Nadalje, podliježu istim zahtjevima za osiguranje ponude i izvršenja, kao i ostali ponuđači.

(5) Ponudbena dokumentacija

Subjekti koji vrše nabavku koriste odgovarajuće standardne ponudbene dokumente za nabavku roba, radova ili usluga, prihvatljive za Svjetsku banku.

(6) Otvaranje ponuda i evaluacija ponuda

- (a) Otvaranje ponuda je javno, neposredno nakon isteka roka za dostavljanje ponuda;
- (b) Evaluacija ponuda se vrši uz strogo pridržavnje kriterija koji se mogu monetarno kvantificirati, a koji su navedeni u ponudbenoj dokumentaciji; i
- (c) Ugovori se dodjeljuju kvalificiranom najpovoljnijem ponuđaču, čija ponuda u značajnoj mjeri odgovara zahtjevima i ne vrši se dalje pregovaranje.

(7) Usklađivanje cijene

Ugovori za građevinske radove dugog trajanja (preko 18 mjeseci) trebaju sadržavati odgovarajuću klauzulu o usklađivanju cijena.

(8) Odbacivanje ponuda

Neće se odbiti sve ponude i tražiti nove ponude bez prethodne saglasnosti Svjetske banke.

(9) Garancije

- (a) Osiguranje ponude i garancija izvršenja će biti u skladu s generalno prihvaćenim praksama koje se primjenjuju na domaćem tržištu;
- (b) Alternativne metode, kao što je izjava o osiguranju ponude mogu biti prihvatljive, u kom slučaju Zajmoprimac može zahtijevati od ponuđača da potpišu izjavu kojom prihvataju da, ako povuku ili izmijene svoju ponudu tokom perioda važenja ponude ili ne uspiju potpisati ugovor ili dostaviti garanciju izvršenja prije roka definiranog u ponudbenoj dokumentaciji, će ponuđač biti suspendiran za davanje ponude za bilo koji ugovor s jedinicom za implementaciju, i
- (c) Neće se vršiti isplata avansa ugovaračima bez odgovarajuće garancije avansnog plaćanja. Ta će garancija biti uključena u ponudbenu dokumentaciju s tekstom i formom prihvatljivim za Asocijaciju.

(10) Pravo na inspekciju i reviziju

Svaki ugovor koji se financira iz sredstava Kredita će omogućiti da dobavljači, izvođači i pod-izvođači dopuste Asocijaciji, na njen zahtjev, pregled njihovih računa i evidencije vezane za nabavku i izvršenje ugovora i da će navedene račune i evidenciju davati na reviziju od strane revizora imenovanih od strane Asocijacije. Namjerno i znatno kršenje te odredbe od strane dobavljača, izvođača ili pod-izvođača se može smatrati opstruktivnom praksom.

(11) Prevara i korupcija

Asocijacija će proglasiti firmu ili pojedinca nepodobnim, bilo trajno ili u određenom vremenskom periodu, za dodjeljivanje ugovora financiranih od strane Asocijacije, ako u bilo koje vrijeme utvrdi da su ta firma ili pojedinac, direktno ili putem agenta uključeni u prakse korupcije, prevare, zavjere, prisile ili opstrukcije tokom nadmetanja za ili izvršenja ugovora financiranog od strane Grupe Svjetske banke.

APENDIKS

Odjeljak I. Definicije

1. “Antikorupcijske smjernice” označavaju “Smjernice za sprječavanje i borbu protiv prevare i korupcije u projektima financiranim IBRD zajmovima i IDA kreditima i grantovima”, od 15. oktobra 2006.g. i revidirane u januaru 2011.g.
2. “Kategorija” označava kategoriju navedenu u tabeli u odjeljku IV. Priloga 2. ovog Sporazuma.
3. “Uputstva za konsultante” označava “Uputstva: izbor i zapošljavanje konsultanata u okviru IBRD zajmova i IDA kredita i grantova od strane zajmoprimaca Svjetske banke” iz januara 2011.g.
4. „Opšti uslovi“ znači „Opšti uslovi za Kredite i Grantove Međunarodne Asocijacije za razvoj“ od 31. jula 2010.g.
5. “Entitet” označava Federaciju Bosne i Hercegovine i Republiku Srpsku (kako su definirani u daljnjem tekstu), u zavisnosti od slučaja, a “Entiteti” se odnosi na Federaciju i RS zajedno.
6. „Okvir upravljanja okolišem“ ili „EMF“ znači Okvir upravljanja okolišem kojeg je Federacija usvojila 19. septembra 2013.g., a RS 24. oktobra 2013.g. i koji je objavljen na InfoShop-u Svjetske banke 6. novembra 2013.g., a koji se pominje u Rasporedu 2, Odjeljak I ovog Sporazuma, i zadovoljavajući je za Asocijaciju, a opisuje pravila, smjernice i procedure za procjenu uticaja projektnih aktivnosti na okoliš i definira mjere za smanjenje, ublažavanje ili kompenzaciju negativnih uticaja na okoliš i jačanje pozitivnih uticaja projektnih aktivnosti, kako se isti može mijenjati s vremena na vrijeme uz prethodno odobrenje Asocijacije.
7. „Plan(ovi) upravljanja okolišem“ ili „EMP-(ovi)“ znači Plan upravljanja okolišem specifičan za lokaciju, koji se sastoji od plana ublažavanja i plana monitoringa uticaja na okoliš, kojeg trebaju pripremiti i usvojiti Federacija i/ili RS u skladu EMF-om i odredbama Projektnog operativnog priručnika, i kojeg će primjenjivati Federacija i/ili RS u skladu s odredbama Rasporeda 2, Odjeljak I ovog Sporazuma, zadovoljavajući za Asocijaciju, u kojem su navedene konkretne detaljne mjere za upravljanje identificiranim ili potencijalnim rizicima po okoliš i ublažavanje, smanjivanje i/ili kompenzaciju negativnih uticaja po okoliš u vezi s implementacijom aktivnosti u okviru projekta, zajedno s okolišnim i socijalnim početnim stanjem za svaku lokaciju, detaljima relevantnog okolišnog zakonskog okvira, adekvatnim institucionalnim i aranžmanima monitoringa i izvještavanja sposobnim za osiguranje odgovarajuće implementacije i redovnog dostavljanja povratnih informacija o pridržavanju njegovih uslova, kako se isti s vremena na vrijeme može mijenjati i dopunjavati uz prethodno pismeno odobrenje Asocijacije.

8. „Federacija“ znači Federacija Bosne i Hercegovine, sastavni dio Primaoca i uključuje svakog njenog nasljednika.
9. „Federalno MPU“ znači Federalno ministarstvo prostornog uređenja ili svaki njegov nasljednik.
10. „Federalni projektni sporazum“ znači Projektni sporazum između Asocijacije i Federacije, kako se isti može mijenjati s vremena na vrijeme, i taj termin uključuje sve rasporede i sporazume dodate Federalnom projektnom sporazumu.
11. „PIU Federacije“ znači Jedinica za implementaciju projekta uspostavljena od strane Federalnog MPU na osnovu zaključka Vlade Federacije od 23. Maja 2013.g., za provođenje Dijela A Projekta.
12. „Federalni projektni nadzorni odbor“ znači Projektni nadzorni odbor uspostavljen od strane Vlade Federacije, s ulogama, odgovornostima i sastavom zadovoljavajućim za Asocijaciju, a kojeg čine predstavnici relevantnih ministarstva i agencija iz Federacije.
13. „Federalni supsidijarni sporazum“ znači sporazum kojeg će sklopiti Primaoc i Federacija, a koji se pominje u Rasporedu 2, Odjeljak I ovog Sporazuma, kako se isti može mijenjati s vremena na vrijeme.
14. „Operativni troškovi“ znači razumni rashodi učinjeni na račun implementacije, upravljanja i monitoringa Projekta, uključujući reviziju, uredski potrošni materijal, objavljivanje obavještenja o nabavci, korištenje vozila, održavanje i popravak opreme i ureda, komunikaciju, pismeni i usmeni prevod, putne i troškove supervizije i druge razne troškove, koji se direktno odnose na Projekt, ali isključuje plate zvaničnika i uposlenika Primaoca, Federacije Bosne i Hercegovine i Republike Srpske.
15. „Zakonodavstvo Federacije Bosne i Hercegovine“ znači zakonodavstvo kojim je Federacija uspostavljena i uređena.
16. „Zakonodavstvo Republike Srpske“ znači zakonodavstvo kojim je Republika Srpska uspostavljena i uređena.
17. „Operativni priručnik/ci“ ili „OM“ kojeg trebaju usvojiti Federacija i RS za svoje dijelove Projekta, zadovoljavajućeg za Asocijaciju, a u kojem se opisiju i navode procedure i institucionalni aranžmani za implementaciju Projekta, u skladu s odredbama ovog Sporazuma i primjenljivih zakona i propisa, uključujući, *inter alia*, rasporede aktivnosti koje treba provesti u okviru Projekta, odnosno uloge i odgovornosti agencija uključenih u implementaciju Projekta, osoblje, fiducijarne, tehničke i operativne aspekte i procedure implementacije Projekta, uključujući procedure finansijskog upravljanja (izrada budžeta, računovodstvo i interne kontrole, isplate i tok sredstava, finansijsko izvještavanje, godišnji izvještaji, aranžmani internih i vanjskih revizija uključujući i specifični projektni kontni plan), procedure nabavke, aranžmane monitoringa i ocjenjivanja i druge

fiducijarne i administrativne aranžmane i potrebne projektne zadatke, kako se isti može s vremena na vrijeme mijenjati uz saglasnost Asocijacije.

18. „Uključena općina ili kanton“ je općina ili kanton lociran u Federaciji i izabran u skladu s OM Federacije u svrhu pružanja tehničkog nadzora za specifičan pod-projekt.
19. „Uputstva za nabavku“ znači „Uputstva: Nabavka roba i radova i nekonsultantskih usluga u okviru IBRD zajmova i IDA kredita i grantova od strane zajmoprimaca Svjetske banke“ iz januara 2011.g.
20. „Planovi nabavke“ znači Planovi nabavke za Dio A Projekta od 24. januara 2014.g. i Dio B Projekta od 9. decembra 2013.g., koji se pominju u paragrafu 1.18 Uputstava za nabavku i paragrafu 1.25 Uputstava za konsultante, kako se isti budu ažurirali s vremena na vrijeme u skladu s odredbama navedenih paragrafa.
21. „Republika Srpska“ ili „RS“ znači Republika Srpska, sastavni dio Primorca i uključuje svakog njenog nasljednika.
22. „Preseljenje“ znači čin svakog prisilnog oduzimanja zemljišta u okviru Projekta koji za pogođenu osobu ima posljedice: (a) negativan uticaj na životni standard; ili (b) pravo, vlasništvo ili interes za kuću, zemljište (uključujući prostorije, poljoprivredno zemljište ili pašnjake) ili bilo koju drugu nepokretnu ili pokretnu imovinu stečenu ili u posjedu, privremeno ili trajno; ili (c) negativan uticaj na pristup produktivnoj imovini, privremeno ili trajno; ili (d) negativan uticaj na posao, zanimanje, radno mjesto ili mjesto stanovanja ili stanište, privremeno ili trajno.
23. „MPU RS“ znači Ministarstvo prostornog uređenja, građevinarstva i ekologije RS ili svakog njegovog nasljednika.
24. „Projektni sporazum RS“ znači Projektni sporazum između Asocijacije i Republike Srpske, kako se isti može mijenjati s vremena na vrijeme, i taj termin uključuje sve rasporede i sporazume dodate Projektnom sporazumu RS.
25. „PIU RS“ znači Jedinica za implementaciju projekta uspostavljena od strane Vlade RS unutar MSP RS za provođenje Dijela B Projekta.
26. „Projektni nadzorni odbor RS“ znači Projektni nadzorni odbor uspostavljen od Vlade RS, s ulogama, odgovornostima i sastavom zadovoljavajućim za Asocijaciju, a kojeg čine predstavnici relevantnih ministarstva i agencija iz RS.
27. „Supsidijarni sporazum RS“ znači sporazum kojeg će sklopiti Primalac i Republika Srpska, a koji se pominje u Rasporedu 2, Odjeljak I ovog Sporazuma, kako se isti može mijenjati s vremena na vrijeme.

28. „Pod-projekt“ znači investicija u energetska efikasnost u okviru Dijelova A.I i B.I Projekta, a koja će biti izabrana u skladu s kriterijima podobnosti navedenim u OM i zadovoljavajućim za Asocijaciju.
29. „Supsidijarno financiranje“ znači financiranje koje će se iz sredstava Financiranja dati svakom entitetu po uslovima Supsidijarnog sporazuma.
30. „Obuka“ znači svi troškovi vezani za aktivnosti obuke u okviru Projekta kao što su radionice za obuku, seminari, studijska putovanja i lokalne obuke, uključujući naknade i putne troškove i dnevnice za sve predavače i učesnike, troškove nastavnog materijala, najma prostora i opreme, i druge povezane troškove koje odobri Asocijacija.

PRILOG 3: Federalni projektni sporazum

**Pravno odjeljenje
POVJERLJIVI NACRT
(Podložno promjenama)
Adam Shayne/Aimona Tashieva
PREGOVARANA VERZIJA**

KREDIT BROJ _____-BA

Projektni sporazum

(Projekt energetske efikasnosti)

između

MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ

i

FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

Na dan

, 2014

PROJEKTNI SPORAZUM

Sporazum od _____, 2014, sklopljen između MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ (“Asocijacija”) i FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE (“Federacija”)(“Projektni sporazum”) u vezi sa Sporazumom o financiranju (“Sporazum o financiranju”) za isti Projekt između BOSNE I HERCEGOVINE (“Primalac”) i Asocijacije. Asocijacije i Federacija se ovime slažu, kako slijedi:

ČLAN I—OPŠTI USLOVI; DEFINICIJE

- 1.01. Opšti uslovi (kako su definirani u Apendiksu Sporazuma o financiranju) čine sastavni dio ovog Sporazuma.
- 1.02. Ukoliko kontekst ne zahtijeva drugačije, izrazi pisani velikim početnim slovom u ovom Sporazumu imaju značenja koja su im data u Sporazumu o financiranju ili u Opštim uslovima.

ČLAN II—PROJECT

- 2.01. Federacija izjavljuje svoju opredijeljenost za ciljeve Projekta. U tom smislu, Federacija će izvršiti Dio A Projekta u skladu s odredbama Člana IV Opštih uslova i osiguraće odmah, po potrebi, novčana i druga sredstva, usluge i ostale resurse potrebne za Projekt.
- 2.02. Bez ograničenja na odredbe Odjeljka 2.01 ovog Sporazuma, i ukoliko se Asocijacija i Federacija ne slože drugačije, Federacija će ušestvovati u implementaciji Dijela A Projekta u skladu s odredbama Rasporeda ovog Sporazuma.

ČLAN III - PRESTANAK

- 3.01. U svrhu Odjeljka 8.05(c) Opštih uslova, datum na koji odredbe ovog Sporazuma prestaju je dvadeset (20) godina nakon datuma ovog Sporazuma.

ČLAN IV —PREDSTAVNIK; ADRESE

- 4.01. Predstavnik Federacije je Ministar financija Federacije.
- 4.02. Adresa Asocijacije je:

International Development Association
1818 H Street, NW
Washington, DC20433
United States of America

Telegram:	Telex:	Fax:
INDEVAS Washington, D.C.	248423(MCI)	1-202-477-6391

4.03. Adresa Federacije je:

Federalno ministarstvo financija
Mehmeda Spahe 5
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina

Fax:
387 33 203 152

DOGOVORENO u Sarajevu, Bosna i Hercegovina, na dan i godinu napisane gore na početku.

MEĐUNARODNA ASOCIJACIJA ZA RAZVOJ

Od strane

Ovlašteni predstavnik

Ime i prezime: _____

Funkcija: _____

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE

Od strane

Ovlašteni predstavnik

Ime i prezime: _____

Funkcija: _____

RASPORED

Izvršenje Dijela A Projekta

Odjeljak I.

A. Aranžmani implementacije

1. Federacija će putem Federalnog ministarstva prostornog uređenja (Federalno MPU) provesti Dio A Projekta. Federalno MPU će biti odgovorno za svakodnevnu implementaciju, uključujući nabavku i financijsko upravljanje u okviru Dijela A Projekta.
2. Federacija će održavati PIU Federacije unutar Federalnog MPU cijelo vrijeme tokom implementacije Projekta, po projektnom zadatku i s resursima zadovoljavajućim za Asocijaciju, i dovoljnim brojem kompetantnog osoblja.
3. Federacija neće mijenjati, niti se odricati, niti dopustiti izmjenu niti odricanje od OM-a ili bilo koje njegove odredbe, osim uz prethodnu pismenu saglasnost Asocijacije.
4. Federacija će propisno izvršavati sve obaveze u okviru OM-a, pravovremeno i u skladu s njegovim odnosnim uslovima, i primjenjivati ili implementirati, u zavisnosti od slučaja, u njemu navedene aktivnosti, kriterije izbora pod-projekata, politike, procedure i aranžmane.
5. Federacija će implementirati pod-projekte na svojoj teritoriji u skladu sa svojim OM-om.

B. Supsidijarni sporazum

1. U svrhu olakšanja provođenja aktivnosti u okviru Dijela A Projekta, Federacija će sklopiti supsidijarni sporazum s Primaocem, u skladu s kojim će Primalac dio sredstava kredita staviti na raspolaganje Federaciji („Federalni supsidijarni sporazum“), po uslovima i rokovima odobrenim od strane Asocijacije, koji će uključivati sljedeće:
 - (a) Primalac će staviti na raspolaganje Federaciji iznos u eurima ekvivalentan iznosu Kredita alociranog kako je navedeno u tabeli Rasporeda 2, Odjeljak IV, Dio A paragraf 2, Sporazuma o financiranju;
 - (b) rok Supsidijarnog financiranja će biti dvadesetpet (25) godina, uključujući pet (5) godina grejs perioda;
 - (c) Primalac će naplaćivati Federaciji naknadu za održavanje kredita po stopi jednako stopi plativoj u skladu s Odjeljkom 2.03.ovog Sporazuma

na iznos glavnice Supsidijarnog financiranja koji nije povučen s vremena na vrijeme;

- (d) Primalac će naplaćivati Federaciji servisne troškove na iznos glavnice Supsidijarnog financiranja povučen, a neotplaćen s vremena na vrijeme, po stopi jednakoj stopi plativoj u skladu s odjeljkom 2.04. ovog Sporazuma;
 - (e) iznos glavnice Supsidijarnog financiranja će se otplaćivati u eurima i biće ekvivalentan, u Specijalnim pravima vučenja (određenim na datum ili odnosne datume otplate), vrijednosti valute ili valuta povučenih s Računa kredita na ime troškova Projekta; i
 - (f) Primalac će naplaćivati Federaciji kamatu na povučeno Supsidijarno financiranje po stopi od jednog i jedne četvrtine procenta (1,25%).
2. Federacija će ostvarivati svoja prava po Federalnom supsidijarnom sporazumu na način da štiti interese Primaoca i Asocijacije i ostvari ciljeve Financiranja. Osim ukoliko se Asocijacija ne složi drugačije, Federacija neće dopisivati, mijenjati, stavljati van snage ili se odricati Federalnog supsidijarnog sporazuma ili bilo koje njegove odredbe.

C. Anti-korupcija

Federacija je dužna osigurati da se Projekt izvršava u skladu s odredbama Antikorupcijskih smjernica.

D. Pod-projekti

- 1. Federacija će uspostaviti i održavati cijelo vrijeme tokom implementacije Projekta PSC Federacije u sastavu, s ulogama, odgovornostima i s resursima zadovoljavajućim za Asocijaciju. PSC Federacije će vršiti pregled i odobrenje izbora pod-projekata u skladu s kriterijima podobnosti zadovoljavajućim za Asocijaciju.
- 2. Federacija će osigurati da se izbor pod-projekata vrši u skladu s OM-om i kriterijima podobnosti zadovoljavajućim za Asocijaciju. Ti kriteriji podobnosti uključuju: (a) potvrda da je ciljni objekt ili zgrada u javnom vlasništvu; (b) solidna struktura datog objekta ili zgrade, kako je opisano u OM-u; (c) nepostojanje planova za zatvaranje, smanjivanje ili privatizaciju; i (d) samostojeća zgrada jedinstvene namjene.
- 3. (i) Federacija će putem Federalnog MPU, sklopiti Memorandume o razumijevanju ili druge adekvatne aranžmane, zadovoljavajuće za Asocijaciju, za svaki pod-projekt s uključenom općinom ili kantonom i projektnim korisnikom, u kojem će biti detaljno uređeni tehnički aranžmani implementacije i uloge aktera uključenih u pod-projekat u vezi s provođenjem pod-projekta; i Federacija će

sklopiti sporazum, zadovoljavajući za Asocijaciju, za svaki pod-projekt s uključenom općinom ili kantonom u kojem se navode financijske obaveze uključene općina ili kantona. Federacija će ostvarivati svoja prava i izvršavati svoje obaveze u okviru tih aranžmana na takav način da štiti interese Federacije i Asocijacije

E. Zaštitne mjere

1. Federacija će:

- (a) provoditi Projekt u skladu s Okvirom upravljanja okolišem (u daljem tekstu: „EMF“);
- (b) prije provođenja bilo kojih aktivnosti ili pod-projekata, pripremiti Plan(ove) upravljanja okolišem (u daljem tekstu: “EMP”) specifične za lokaciju, u skladu s EMF-om i u formi i sadržaju zadovoljavajućim za Asocijaciju, i implementirati navedene aktivnosti ili pod-projekte u skladu s EMP-ovima;
- (c) osigurati da ni jedna projektna aktivnosti niti pod-projekt u okviru Dijela A.I Projekta ne uključuju preseljenje;
- (e) osigurati da se sve smjernice, pregledi i planovi, za koje se pruža podrška u okviru Projekta provode po projektnom zadatku zadovoljavajućem za Asocijaciju i da su u skladu s i posvećuju dužnu pažnju, u zavisnosti od slučaja, međunarodnim standardima i praksama, kao i domaćim zakonima Primaoca, Federacije, koji se odnose na okolišne i socijalne aspekte Projekta.

Odjeljak II. Monitoring, izvještavanje i evaluacija Projekta

A. Projektni izvještaji

1. Federacija će vršiti monitoring i evaluaciju napretka na Projektu i pripremati Projektne izvještaje u skladu s odredbama Odjeljka 4.08 Opštih uslova i na osnovu indikatora prihvatljivih za Asocijaciju. Svaki Projektni izvještaj će pokrivati period od jednog kalendarskog polugodišta i dostavljati se Asocijaciji uz upućivanje kopije Primaocu najkasnije četrdesetpet dana po isteku perioda obuhvaćenog tim izvještajem za ugradnju i slanje od strane primaoca Asocijaciji sveukupnog projektnog izvještaja.
2. Federacija će dostavljati Primaocu pravovremeno za ugradnju u izvještaj iz Odjeljka 4.08 (c) Opštih uslova sve informacije koje Primalac i Asocijacija budu razumno zahtijevali u svrhu tog Odjeljka.

B. Financijsko upravljanje, financijski izvještaji i revizije

1. Federacija će voditi sistem finansijskog upravljanja i pripremati finansijske izvještaje u skladu s dosljedno primjenljivim računovodstvenim standardima prihvatljivim za Asocijaciju na način adekvatan da odrazi poslovanje i finansijsko stanje Federacije, uključujući poslovanje, resurse i rashode u vezi s Projektom.
2. Federacija će davati svoje gore pomenute finansijske izvještaje na reviziju od strane nezavisnih revizora prihvatljivij za Asocijaciju, u skladu s dosljedno primjenljivim standardima revizije prihvatljivim za Asocijaciju. Svaka revizija finansijskih izvještaja će obuhvatiti period od jedne fiskalne godine Primaoca. Revidirani finansijski izvještaji za svaki taj period će se dostavljaju Asocijaciji najkasnije u roku od šest mjeseci od isteka tog perioda.

Odjeljak III. Nabavka

Sve robe, radovi i usluge potrebne za Projekt, a koje će se financirati iz sredstava Financiranja će se nabavljati u skladu s odredbama Odjeljka III Rasporeda 2 Sporazuma o financiranju.

PRILOG 4: Projektni sporazum RS

**Pravno odjeljenje
POVJERLJIVI NACRT
(Podložno promjenama)
Adam Shayne/Aimona Tashieva
PREGOVARANA VERZIJA**

KREDIT BROJ _____-BA

Projektni sporazum

(Projekt energetske efikasnosti)

između

MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ

i

REPUBLIKE SRPSKE

Na dan _____, 2014

PROJEKTNI SPORAZUM

Sporazum od _____, 2014, sklopljen između MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ (“Asocijacija”) i REPUBLIKE SRPSKE („RS“) („Projektni sporazum“) u vezi sa Sporazumom o financiranju (“Sporazum o financiranju”) za isti Projekt između BOSNE I HERCEGOVINE (“Primalac”) i Asocijacije. Asocijacije i RS se ovime slažu, kako slijedi:

ČLAN I—OPŠTI USLOVI; DEFINICIJE

- 1.03. Opšti uslovi (kako su definirani u Apendiksu Sporazuma o financiranju) čine sastavni dio ovog Sporazuma.
- 1.04. Ukoliko kontekst ne zahtijeva drugačije, izrazi pisani velikim početnim slovom u ovom Sporazumu imaju značenja koja su im data u Sporazumu o financiranju ili u Opštim uslovima.

ČLAN II—PROJECT

- 2.01. RS izjavljuje svoju opredijeljenost za ciljeve Projekta. U tom smislu, RS će izvršiti Dio B Projekta u skladu s odredbama Člana IV Opštih uslova i osiguraće odmah, po potrebi, novčana i druga sredstva, usluge i ostale resurse potrebne za Projekt.
- 2.02. Bez ograničenja na odredbe Odjeljka 2.01 ovog Sporazuma, i ukoliko se Asocijacija i RS ne slože drugačije, RS će učestvovati u implementaciji Dijela B Projekta u skladu s odredbama Rasporeda ovog Sporazuma.

ČLAN III - PRESTANAK

- 3.01. U svrhu Odjeljka 8.05(c) Opštih uslova, datum na koji odredbe ovog Sporazuma prestaju je dvadeset (20) godina nakon datuma ovog Sporazuma.

ČLAN IV —PREDSTAVNIK; ADRESE

- 4.01. Predstavnik RS je Ministar financija RS.
- 4.02. Adresa Asocijacije je:

International Development Association
1818 H Street, NW
Washington, DC20433
United States of America

Telegram:	Telex:	Fax:
INDEVAS Washington, D.C.	248423(MCI)	1-202-477-6391

4.03. Adresa RS je:

Ministarstvo finansija RS
Trg Republike Srpske 1
78 000 Banja Luka
Bosna i Hercegovina

Fax:
387 51 339 655

DOGOVORENO u Sarajevu, Bosna i Hercegovina, na dan i godinu napisane gore na početku.

MEĐUNARODNA ASOCIJACIJA ZA RAZVOJ

Od strane

Ovlašteni predstavnik

Ime i prezime: _____

Funkcija: _____

REPUBLIKA SPSKA

Od strane

Ovlašteni predstavnik

Ime i prezime: _____

Funkcija: _____

RASPORED

Izvršenje Dijela B Projekta

Odjeljak I.

B. Aranžmani implementacije

6. RS će putem Ministarstva prostornog uređenja RS (MPU RS) provesti Dio B Projekta. MPU RS će biti odgovorno za svakodnevnu implementaciju, uključujući nabavku i financijsko upravljanje u okviru Dijela B Projekta.
7. RS će održavati PIU RS unutar MPU RS cijelo vrijeme tokom implementacije Projekta, po projektnom zadatku i s resursima zadovoljavajućim za Asocijaciju, i dovoljnim brojem kompetantnog osoblja.
8. RS neće mijenjati, niti se odricati, niti dopustiti izmjenu niti odricanje od OM-a ili bilo koje njegove odredbe, osim uz prethodnu pismenu saglasnost Asocijacije.
9. RS će propisno izvršavati sve obaveze u okviru OM-a, pravovremeno i u skladu s njegovim odnosnim uslovima, i primjenjivati ili implementirati, u zavisnosti od slučaja, u njemu navedene aktivnosti, kriterije izbora pod-projekata, politike, procedure i aranžmane.
10. RS će implementirati pod-projekte na svojoj teritoriji u skladu sa svojim OM-om.

B. Supsidijarni sporazum

3. U svrhu olakšanja provođenja aktivnosti u okviru Dijela B Projekta, RS će sklopiti supsidijarni sporazum s Primaocem, u skladu s kojim će Primalac dio sredstava kredita staviti na raspolaganje RS („Supsidijarni sporazum RS“), po uslovima i rokovima odobrenim od strane Asocijacije, koji će uključivati sljedeće:
 - (b) Primalac će staviti na raspolaganje RS iznos u eurima ekvivalentan iznosu Kredita alociranog kako je navedeno u tabeli Rasporeda 2, Odjeljak IV, Dio A paragraf 2, Sporazuma o financiranju;
 - (b) rok Supsidijarnog financiranja će biti dvadesetpet (25) godina, uključujući pet (5) godina grejs perioda;
 - (c) Primalac će naplaćivati RS naknadu za održavanje kredita po stopi jednakoj stopi plativoj u skladu s Odjeljkom 2.03.ovog Sporazuma na iznos glavnice Supsidijarnog financiranja koji nije povučen s vremena na vrijeme;
 - (d) Primalac će naplaćivati RS servisne troškove na iznos glavnice Supsidijarnog financiranja povučen, a neotplaćen s vremena na vrijeme, po stopi jednakoj stopi plativoj u skladu s odjeljkom 2.04. ovog Sporazuma;
 - (e) iznos glavnice Supsidijarnog financiranja će se otplaćivati u eurima i biće ekvivalentan, u Specijalnim pravima vučenja (određenim na datum ili odnosne datume otplate), vrijednosti valute ili valuta povučenih s Računa kredita na ime troškova Projekta; i

(f) Primalac će naplaćivati RS kamatu na povučeno Supsidijarno financiranje po stopi od jednog i jedne četvrtine procenta (1,25%).

2. RS će ostvarivati svoja prava po Supsidijarnom sporazumu RS na način da štiti interese Primaoca i Asocijacije i ostvari ciljeve Financiranja. Osim ukoliko se Asocijacija ne složi drugačije, RS neće dopisivati, mijenjati, stavljati van snage ili se odricati Supsidijarnog sporazuma RS ili bilo koje njegove odredbe.

C. Anti-korupcija

RS je dužna osigurati da se Projekt izvršava u skladu s odredbama Antikorupcijskih smjernica.

D. Pod-projekti

1. RS će uspostaviti i održavati cijelo vrijeme tokom implementacije Projekta PSC RS u sastavu, s ulogama, odgovornostima i resursima zadovoljavajućim za Asocijaciju. PSC RS će vršiti pregled i odobrenje izbora pod-projekata u skladu s kriterijima podobnosti zadovoljavajućim za Asocijaciju.

4. RS će osigurati da se izbor pod-projekata vrši u skladu s OM-om i kriterijima podobnosti zadovoljavajućim za Asocijaciju. Ti kriteriji podobnosti uključuju: (a) potvrda da je ciljni objekt ili zgrada u javnom vlasništvu; (b) solidna struktura datog objekta ili zgrade, kako je opisano u OM-u; (c) nepostojanje planova za zatvaranje, smanjivanje ili privatizaciju; i (d) samostojeća zgrada jedinstvene namjene.

5. RS će putem MPU RS sklopiti Memorandume o razumijevanju ili druge odgovarajuće aranžmane, zadovoljavajuće za Asocijaciju, za svaki pod-projekt s projektnim korisnikom, u kojem će biti detaljno uređeni uslovi i odgovornosti za implementaciju pod-projekta. RS će ostvarivati svoja prava i izvršavati svoje obaveze u okviru tih aranžmana na takav način da štiti interese RS, Primaoca i Asocijacije.

E. Zaštitne mjere

1. RS će:

(a) provoditi Projekt u skladu s Okvirom upravljanja okolišem (u daljem tekstu: „EMF“);

(b) prije provođenja bilo kojih aktivnosti ili pod-projekata, pripremiti Plan(ove) upravljanja okolišem (u daljem tekstu: “EMP”) specifične za lokaciju, u skladu s EMF-om i u formi i sadržaju zadovoljavajućim za Asocijaciju, i implementirati navedene aktivnosti ili pod-projekte u skladu s EMP-ovima;

(c) osigurati da ni jedna projektna aktivnosti niti pod-projekt u okviru Dijela B.I Projekta ne uključuju preseljenje;

(d) osigurati da se sve smjernice, pregledi i planovi, za koje se pruža podrška u okviru Projekta provode po projektnom zadatku zadovoljavajućem za Asocijaciju i da su u skladu s i posvećuju dužnu pažnju, u zavisnosti od slučaja, međunarodnim standardima i

praksama, kao i domaćim zakonima Primaoca, RS, koji se odnose na okolišne i socijalne aspekte Projekta.

Odjeljak II. Monitoring, izvještavanje i evaluacija Projekta

A. Projektni izvještaji

1. RS će vršiti monitoring i evaluaciju napretka na Projektu i pripremati Projektne izvještaje u skladu s odredbama Odjeljka 4.08 Opštih uslova i na osnovu indikatora prihvatljivih za Asocijaciju. Svaki Projektni izvještaj će pokrivati period od jednog kalendarskog polugodišta i dostavljati se Asocijaciji uz upućivanje kopije Primaocu najkasnije četrdesetpet dana po isteku perioda obuhvaćenog tim izvještajem za ugradnju i slanje od strane primaoca Asocijaciji sveukupnog projektnog izvještaja.
2. RS će dostavljati Primaocu pravovremeno za ugradnju u izvještaj iz Odjeljka 4.08 (c) Opštih uslova sve informacije koje Primalac i Asocijacija budu razumno zahtijevali u svrhu tog Odjeljka.

B. Financijsko upravljanje, financijski izvještaji i revizije

1. RS će voditi sistem financijskog upravljanja i pripremati financijske izvještaje u skladu s dosljedno primjenjivanim računovodstvenim standardima prihvatljivim za Asocijaciju na način adekvatan da odrazi poslovanje i financijsko stanje RS, uključujući poslovanje, resurse i rashode u vezi s Projektom.
2. RS će davati svoje gore pomenute financijske izvještaje na reviziju od strane nezavisnih revizora prihvatljivij za Asocijaciju, u skladu s dosljedno primjenjivanim standardima revizije prihvatljivim za Asocijaciju. Svaka revizija financijskih izvještaja će obuhvatiti period od jedne fiskalne godine Primaoca. RS će osigurati da se revidirani financijski izvještaji za svaki taj period dostavljaju Asocijaciji najkasnije u roku od šest mjeseci od isteka tog perioda.

Odjeljak III. Nabavka

Sve robe, radovi i usluge potrebne za Projekt, a koje će se financirati iz sredstava Financiranja će se nabavljati u skladu s odredbama Odjeljka III Rasporeda 2 Sporazuma o financiranju.

Naziv projekta/kredit/zajam # _____

Izvori i potrošnja sredstava na projektu
za razdoblje od ---- do ---- (u valuti USD)

	Ostvareno			Planirano			Odstupanje			PAD/I Životni vijek projekt a
	Tekući kvartal	Od početka tekuće godine do sada	Kumulativno do sada	Tekući kvartal	Od početka tekuće godine do sada	Kumulativno do sada	Tekući kvartal	Od početka tekuće godine do sada	Kumulativn o do sada	
Početni obrtni kapital										
Namjenski račun										
Prelazni račun										
Ukupno	0	0	0							
Izvori sredstava										
Sredstva IDA-e/IBRD-a										
Podukupno	0	0	0				-	-	-	
Kursna razlika										
Ukupno	0	0	0							
Minus:										
Potrošnja sredstava										
Kategorija/e										
Ukupno	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Zaključni radni kapital										
Namjenski račun										
Prelazni račun										
Ukupno	0	0	0							

Naziv projekta/kredit/zajam # _____

*Potrošnja sredstava po projektnim aktivnostima
za razdoblje od --- do --- (u valuti USD)*

<i>Projektne aktivnosti</i>	<i>Ostvareno</i>			<i>Planirano</i>			<i>Odstupanje</i>			PAD
	<i>Tekući kvartal</i>	<i>Od početka tekuće godine do sada</i>	<i>Kumulativno do sada</i>	<i>Tekući kvartal</i>	<i>Od početka tekuće godine do sada</i>	<i>Kumulativno do sada</i>	<i>Tekući kvartal</i>	<i>Od početka tekuće godine do sada</i>	<i>Kumulativno do sada</i>	
Komponenta 1.										
<u>Podkomponenta/e</u>										
Komponenta 2.										
<u>Podkomponenta/e</u>										
Komponenta 3.										
<u>Podkomponenta/e</u>										
Komponenta 4.										
Ukupni projektni rashodi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

BILJEŠKE:

Naziv projekta/kredit/zajam # _____			
Bilans stanja			
sa danom xx. xx. xxxx.			
<u>Novac i novčani ekvivalenti:</u>			
Namjenski račun (USD)	x		
Prelazni račun (GEL)	x		
Ostalo	x		
		x	
Projektne rashode		x	
Kursna razlika (ako neto gubitak)		x	
Ukupna aktiva		x	
<u>Financiranje:</u>			
IDA/IBRD	x		
Ostalo			
		x	
Kursna razlika (ako neto prihod)		x	
Ukupna pasiva		x	
BILJEŠKE:			

Naziv projekta/kredit/zajam # _____			
Izveštaj o namjenskom računu (NR)			
sa danom xx. xx. xxxx.			
1	Početni saldo sa danom xx. xx. xxxx.		
	Plus:		
2	Kumulativno neobjašnjeno odstupanje		
3	Avans/punjenje doznačeno od IDA-e/IBRD-a u toku tekućeg kvartala		
4	Minus: Refundiranje doznačeno IDA-i/IBRD-u sa NR-a u toku tekućeg kvartala		
5	Sadašnji neizmireni iznos avansa doznačenog na NR		0.00
6	Zaključni saldo na NR-u sa danom xx. xx. xxxx. koji se prenosi u sljedeće razdoblje		
7	Plus: Iznos dozvoljenih rashoda plaćenih u toku tekućeg kvartala		
8	Provizije za usluge (ako se knjiže na teret NR-a)		
9	Minus: Zarađena kamata (ako se knjiži u korist NR-a)		
10	Ukupni obračunati avans		0.00
11	Odstupanje (5)-(10) koje je potrebno objasniti /II		-
BILJEŠKE:			

Raspored povlačenja SOE

za razdoblje od **xx. xx. xxxx.** do **xx. xx. xxxx.**

W/A	Kategorije rashoda			Ukupno
	Kategorija 1.	Kategorija 2.	Kategorija 3.	
				0
				0
				0
				0
				0
				0
				0
	0	0	0	0

PRILOG 7: Nacrt TOR-a za usluge revizije

[Ovaj TOR se primjenjuje na finansijske izvještaje za Projekat implementacionih agencija koji su pripremljeni ili na potpuno gotovinskoj osnovi ili na nekoj drugoj osnovi]

OPIS PROJEKTOG ZADATKA (TERMS OF REFERENCE, TOR) ZA REVIZIJU [IME PROJEKTA] ZA GODINU (PERIOD) KOJA JE ZAVRŠENA [MJESEC, DAN, GODINA]

Pozadina [OPCIONO]

TOR bi trebalo da obezbijedi prikladne pozadinske informacije o projektu, uključujući sljedeće:

- (a) kratak opis projekta, uključujući informacije o izvorima projektnog finansiranja;*
- (b) opšti opis aranžmana za implementaciju, uključujući organizacionu strukturu svih implementacionih subjekata (ako ih ima više od jednog);*
- (c) listu izvora i ukupnog iznosa finansiranja za period na koji se odnosi revizija u okviru ovog TOR-a (zajam/kredit Banke, zaklade, finansiranje kontribucije itd).*

I. Cilj

Cilj revizije finansijskih izvještaja za projekat (project financial statements, PFS) je da omoguće revizoru da izrazi profesionalno mišljenje o finansijskoj poziciji projekta sa krajem [REFERENTNI DATUM REVIZIJE] i o dohotku i rashodima za obračunski period koji se završava na taj dan. Projektne knjige računa obezbjeđuju osnovu za pripremanje finansijskih izvještaja i uspostavljene su da bi odražavale finansijske transakcije u odnosu na projekat.

II. Odgovornost za pripremanje finansijskih izvještaja

Odgovornost za pripremanje finansijskih izvještaja, uključujući adekvatno objelodanjivanje, je na upravi projekta. To uključuje održavanje adekvatne računovodstvene evidencije i internih kontrola, izbor i primjenu računovodstvenih politika, te očuvanje sredstava projekta. Kao dio procesa revizije, revizor će od uprave zatražiti pisanu potvrdu vezano za predstavke koje su date u vezi sa revizijom.

III. Opseg

Revizija će biti sprovedena u skladu sa Međunarodnim standardima revizije (International Standards on Auditing, ISA) koje objavljuje Odbor za međunarodne standarde za reviziju i obezbjeđivanje Međunarodne federacije računovođa (International Federation of Accountants, IFAC) [ILI POZIV NA RELEVANTNE NACIONALNE STANDARDE ILI PRAKSE]. Ti Standardi zahtijevaju da revizor planira i sprovede reviziju tako da dobije razuman stepen uvjerenosti u to da u finansijskim izvještajima nema materijalno važnih pogrešnih navoda. Revizija uključuje

Nacrt Opisa projektnog zadatka (TOR) za reviziju za Projekat – revidirano septembra 2012. godine
Poveznice označene zelenim moraju se ažurirati na godišnjem nivou kako bi omogućavale povezivanje sa najnovijim Uputstvom IFAC-ISA

pregled dokaza koji podržavaju iznose i objave u okviru finansijskih izvještaja, na osnovu uzorka. Revizija takođe uključuje ocjenjivanje računovodstvenih principa koji su korišteni i značajnih procjena koje je izvršila uprava, kao i evaluaciju opšte prezentacije finansijskih izvještaja.

Od revizora se pri radu u skladu sa standardima ISA očekuje da posebnu pažnju poseti sljedećim pitanjima, uključujući posebna razmatranja za subjekte iz javnog sektora:

- a) Pri planiranju i sprovođenju revizije, sa ciljem svođenja revizorskog rizika na prihvatljivo nizak nivo, revizor bi trebalo da razmatra rizik od postojanja materijalno važnih pogrešnih navoda u finansijskim izvještajima zbog mogućih prevara, što zahtijeva [Međunarodni standard za reviziju 240: Odgovornosti revizora vezane za prevare u reviziji finansijskih izvještaja](#)
- b) Kada kreira i sprovodi revizorske procedure i u toku evaluacije i izvještavanja o njihovim rezultatima, revizor bi trebalo da prepozna slučajeve u kojima bi nepoštovanje zakona i propisa na strani subjekta moglo da ima materijalan uticaj na finansijske izvještaje, što zahtijeva [Međunarodni standard za reviziju 250: Razmatranje zakona i propisa u reviziji finansijskih izvještaja](#)
- c) Revizor bi trebalo da komunicira o pitanjima vezanim za reviziju koja su od interesa za upravljanje i koja proističu iz revizije finansijskih izvještaja sa onima koji su zaduženi za upravljanje subjektom, kako zahtijeva [Međunarodni standard za reviziju 260: Komuniciranje o pitanjima vezanim za reviziju sa onima koji su zaduženi za upravljanje](#)
- d) Revizor bi trebalo da prikladno komunicira sa onima koji su u okviru upravljanja i menadžmenta zaduženi za nedostatke u internoj kontroli koje je revizor identifikovao u toku revizije finansijskih izvještaja, kao što zahtijeva [Međunarodni standard za reviziju 265: Komuniciranje o nedostacima u internoj kontroli sa onima koji su zaduženi za upravljanje i menadžment](#)
- e) Sa ciljem smanjivanja rizika revizije na prihvatljivo nizak nivo, revizor bi trebalo da odredi opšte odgovornosti za ocijenjene rizike na nivou finansijskog izvještaja i trebalo bi da kreira i sprovede dodatne revizorske procedure kako bi reagovao na ocijenjene rizike na nivou tvrdnji, kako zahtijeva [Međunarodni standard za reviziju 330: Procedure revizora kao reakcija na ocijenjene rizike](#)
- f) U slučajevima u kojima određene aspekte operacija subjekta sprovodi treće lice, pružalac usluga, od revizora se očekuje da uključi razumijevanje ocjene okruženja interne kontrole pružaoca usluga u toku procesa revizije, kao što zahtijeva [Međunarodni standard za reviziju 402: Revizorska razmatranja vezana za subjekte koji koriste servisne organizacije](#)
- g) Kao dio procesa revizije, od revizora se očekuje da dobije pisane predstavke od uprave i, tamo gdje je to prikladno, od onih koji su zaduženi za upravljanje, kao što zahtijeva [Međunarodni standard za reviziju 580: Pisane predstavke](#)

Nacrt Opisa projektnog zadatka (TOR) za reviziju za Projekat – revidirano septembra 2012. godine
Poveznice označene zelenim moraju se ažurirati na godišnjem nivou kako bi omogućavale povezivanje sa
najnovijim Uputstvom IFAC-ISA

Pri dokazivanju poštivanja usaglašenih projektnih finansijskih aranžmana, od revizora se očekuje da sprovede testove sa ciljem potvrđivanja sljedećeg:

- a) Da je vanjsko finansiranje korišteno u skladu sa odredbama relevantnih standardnih uslova, relevantnih finansijskih sporazuma, sa adekvatnom pažnjom usmjerenom na ekonomičnost i efikasnost, te isključivo za svrhe za koje je finansiranje obezbjeđeno. Relevantni standardni uslovi i finansijski sporazumi su **[NAVESTI RELEVANTNE STANDARDNE USLOVE I FINANSIJSKE SPORAZUME]**;
- b) Da je finansiranje kontribucije obezbjeđeno i korišteno u skladu sa relevantnim standardnim uslovima, relevantnim finansijskim sporazumima, te isključivo za namjene za koje je obezbjeđeno;
- c) Da su roba i usluge koje su finansirane nabavljene u skladu sa relevantnim standardnim uslovima i relevantnim finansijskim sporazumima¹, uključujući konkretne odredbe Smjernica za nabavke Svjetske banke²;
- d) Da su neophodni popratni dokumenti, evidencije, te računi, čuvani u odnosu na sve projektne poduhvate, uključujući rashode o kojima je izvještavano u Sažetom izvještaju ili Izvještajima o rashodima (Statements of Expenditures, SOEs) (ili Privremenim nerevidiranim finansijskim izvještajima (Interim Un-audited Financial Reports, IFRs) ako se koriste kao osnova za isplate), ili Označenim računima (Designated Accounts, DAs). Od revizora se očekuje da potvrdi da su odgovarajući izvještaji izdati u toku perioda bili u skladu sa knjigama računa na kojima su se temeljili;
- e) da su, u slučaju da su korišteni Označeni računi, oni održavani u skladu sa odredbama relevantnih standardnih uslova i relevantnih finansijskih sporazuma;
- f) Pregled usklađenosti za svaku od finansijskih odredbi u okviru **[NAVESTI KONKRETNI ODJELJAK SPORAZUMA O ZAJMU / FINANSIJSKOG SPORAZUMA, i listu, ako je neophodno]**.

IV. Projektni finansijski izvještaji pripremljeni na gotovinskoj osnovi

Projektni finansijski izvještaji bi trebalo da kao minimum uključuju informacije koje se zahtijevaju u okviru „Finansijskog izvještavanja u okviru gotovinskog računovodstva“ IPSAS-a (“Financial Reporting Under The Cash Basis of Accounting”). To bi uključivalo sljedeće:

- a) Sažeti pregled finansiranja koje je primljeno, koji prikazuje finansiranje Svjetske banke, projektno finansiranje od drugih donatora, te finansiranje kontribucije, odvojeno.

¹ U zavisnosti od aktivnosti nabavke, revizor može da razmatra uključivanje tehničkih stručnjaka u toku revizorskog angažmana. U slučajevima u kojima su takvi stručnjaci uključeni, od revizora se očekuje da ispunjava odredbe [Međunarodnog standarda za reviziju 620: Korištenje rada stručnjaka](#). Na razmatranje korištenja rada stručnjaka bi trebalo da se ukaže zajmoprimcu i Svjetskoj banci sa ciljem postizanja uzajamnog sporazuma i odbijanja prikladnih smjernica.

² Vidjeti [Smjernice: Nabavka robe, radova i nekonsultantskih usluga u okviru zajmova IBRD-a i kredita i grantova IDA-e na strani zajmoprimaca Svjetske banke - januar 2011. godine](#), i [Smjernice: Izbor i zapošljavanje konsultanata u okviru zajmova IBRD-a i kredita i grantova IDA-e od strane zajmoprimaca Svjetske banke – januar 2011. godine](#).

Nacrt Opisa projektnog zadatka (TOR) za reviziju za Projekat – revidirano septembra 2012. godine
Poveznice označene zelenim moraju se ažurirati na godišnjem nivou kako bi omogućavale povezivanje sa najnovijim Uputstvom IFAC-ISA

- b) Sažeti pregled Rashoda koji su plaćeni u gotovini, prikazan u skladu sa glavnim projektnim poglavljima i prema osnovnim kategorijama rashoda, kako za tekuću fiskalnu godinu, tako i akumulirano do tekućeg datuma;
- a) Računovodstvene politike i napomene za objašnjenje (uključujući dodatne računovodstvene politike i objelodanjivanja), što obuhvata sljedeće
 - Sažeti pregled Sažetih izvještaja ili izvještaja SOE koji su korišteni kao osnova za dostavljanje prijava za povlačenje u napomenama, u skladu sa onim što je prikladno;
 - Izjavu o Označenom računu u napomenama, u skladu sa onim što je prikladno;
 - Izjavu o finansijskoj poziciji koja prikazuje Akumulirano finansiranje Projekta, bankovna salda, druga sredstva Projekta, te obaveze, ako ih ima, i
- c) Kada subjekt učini javno dostupnim svoj odobreni budžet, poređenje budžeta u ostvarenih iznosa ili kao zaseban dodatni finansijski izvještaj ili kao kolona budžeta u izvještaju o primicima i isplatama gotovine.

V. Projektni finansijski izvještaji zasnovani na IPSAS-u na osnovici koja nije gotovinska osnovica

Projektni finansijski izvještaji bi trebalo da uključuju

- a) Sažeti pregled finansiranja koje je primljeno, koji prikazuje finansiranje Svjetske banke, projektno finansiranje od drugih donatora, te finansiranje kontribucije, zasebno.
- b) Sažeti pregled rashoda prikazanih u skladu sa osnovnih zaglavljima projekta i po glavnim kategorijama rashoda, kako za tekuću fiskalnu godinu, tako i akumulirano do tekućeg datuma;
- c) Sažeti pregled Sažetih izvještaja ili SOE koji su korišteni kao osnova za dostavljanje prijava za povlačenje;
- d) Izjavu o Označenim računima; i
- e) Bilans stanja koji prikazuje akumulirano finansiranje Projekta, bankovna salda, druga sredstva Projekta, te obaveze, ako ih ima.
- f) Napomene, koje sadrže sažeti pregled značajnih računovodstvenih politika i druge napomene za svrhe objašnjenja.

VI. ILI

Revizor bi trebalo da potvrdi da su finansijski izvještaji pripremljeni u skladu sa [Međunarodnim standardima za računovodstvo u javnom sektoru \(International Public Sector Accounting Standards\)](#) *[ILI POZIV NA RELEVANTNE NACIONALNE STANDARDE ILI PRAKSE]*.
Finansijski izvještaji bi trebalo da uključuju sljedeće:

- a) Izjavu o finansijskoj poziciji;
- b) Izjavu o finansijskom učinku;
- c) Izjavu o promjenama u neto sredstvima / kapitalu;

Nacrt Opisa projektnog zadatka (TOR) za reviziju za Projekat – revidirano septembra 2012. godine
Poveznice označene zelenim moraju se ažurirati na godišnjem nivou kako bi omogućavale povezivanje sa
najnovijim Uputstvom IFAC-ISA

- d) Izjavu o gotovinskim tokovima;
- e) Kada subjekt učini javno dostupnim svoj odobreni budžet, poređenje budžeta u ostvarenih iznosa ili kao zaseban dodatni finansijski izvještaj ili kao kolona budžeta u izvještaju o primicima i isplatama gotovine; i
- f) Napomene, koje se sastoje od sazetog pregleda značajnih računovodstvenih politika i drugih napomena za svrhe objašnjenja.

[Napomene sa svrhom objašnjenja bi trebalo da uključuju sravnjenje između računa za koje je prikazano da su „primljeni u okvir projekta od Svjetske banke“ i onih koje je isplatila Banka, te sazeti pregled kretanja na Označenom računu Projekta.]

VII. Sažeti izvještaji ili Izvještaj o rashodima
(ili izvještaji IFR ako se koriste kao osnova za isplate)

Od revizora se zahtijeva da sprovede reviziju svih Sažetih izvještaja ili izvještaja SOE i IFR koji su dostavljeni Svjetskoj banci kao podrška za zahtjeve za periodično popunjavanje projektnog označenog računa (projektnih označenih računa).

Rashodi bi trebalo da se pregledaju sa stanovišta kvalifikovanosti na osnovu kriterijuma koji su definisani u smislu finansijskog sporazuma i detaljno predstavljeni u Dokumentu ocjene Projekta (Project Appraisal Document). U slučaju da se nekvalifikovani rashodi identifikuju kao rashodi uključeni u prijave za povlačenje i ako se oni nadoknade, trebalo bi da se o njima izvještava zasebno.

Projektni finansijski izvještaji bi trebalo da uključuju raspored u kojem je data lista pojedinačnih Sažetih izvještaja ili izvještaja SOE **(ili izvještaja IFR ako se koriste kao osnova za isplate)** za prijave za povlačenja po konkretnim referentnim brojevima i iznosima.

Revizor bi trebalo da posebnu pažnju posveti tome da li su:

- a) Sažeti izvještaji ili izvještaja SOE **(ili izvještaji IFR)** pripremljeni u skladu sa odredbama relevantnog finansijskog sporazuma.
- b) Rashodi izvršeni u potpunosti i ako je to bilo neophodno za realizaciju projektnih ciljeva.
- c) Informacije i objašnjenja neophodna za namjene revizije obezbjeđena;
- d) Popratne evidencije i dokumenti neophodni za namjene revizije sačuvani, i
- e) Sažeti izvještaji ili izvještaja SOE **(ili izvještaji IFR)** takvi da se na njih može oslanjati u smislu podrške za sa njima povezane prijave za povlačenja sredstava.

VIII. Označeni računi

Od revizora se u toku revizije projektnih finansijskih izvještaja zahtijeva da izvrši pregled svih aktivnosti na projektnom označenom računu (projektnim označenim računima). Aktivnosti koje treba da budu pregledane uključivaće depozite koji su primljeni, isplate koje su izvršene, kamate koje su zarađene i sravnjenje salda na kraju perioda.

Revizor bi trebalo da posebnu pažnju posveti usklađenosti da procedurama Banke i saldima na Označenim računima na kraju fiskalne godine **[ILI PERIODA]** i adekvatnosti internih kontrola za taj tip mehanizma isplate.

Nacrt Opisa projektnog zadatka (TOR) za reviziju za Projekat – revidirano septembra 2012. godine
Poveznice označene zelenim moraju se ažurirati na godišnjem nivou kako bi omogućavale povezivanje sa najnovijim Uputstvom IFAC-ISA

IX. Revizorski izvještaji

Revizori će izdati revizorsko mišljenje o Projektnim finansijskim izvještajima.

Pored revizorskog mišljenja, revizor će pripremiti „pismo menadžmentu“ u kojem će revizor:

- a) obezbijediti komentare i uvide o računovodstvenoj evidenciji, sistemima, te kontrolama koji si pregledani u toku trajanja revizije;
- b) identifikovati konkretne nedostatke i područja slabosti u sistemu i kontrolama i dati preporuke za njihovo poboljšavanje;
- c) dati izvještaj o slučajevima nepoštivanja odredbi finansijskog sporazuma (finansijskih sporazuma);
- d) brojčano izraziti i izvijestiti o rashodima za koje se smatra da nisu kvalifikovani i koji su ili isplaćeni sa označenog računa (označenih računa) ili koji su potraživani od Svjetske banke;
- e) komunicirati o pitanjima koja su primijetili u toku revizije koja bi mogla da imaju značajan uticaj na implementaciju projekta;
- f) ukazati pažnju zajmoprimcu na sva druga pitanja koja revizor smatra bitnim; i
- g) uključiti komentare uprave u finalno pismo menadžmentu.

Ako se nijedno od navedenog ne može primijeniti i pismo menadžmentu se, prema tome, ne priprema, revizor će izdati pismo u kojem će navesti da u toku revizije nisu primijetili ništa što bi revizor smatrao bitnim da se na to ukaže pažnja zajmoprimcu. Projektna implementaciona agencija bi trebalo da primi finansijske izvještaje, uključujući revizorsko mišljenje, te pismo menadžmentu, prije isteka roka od šest mjeseci od kraja revidirane fiskalne godine. Projektna implementaciona agencija bi tada trebalo da bez odlaganja proslijedi dva primjerka tih dokumenata Svjetskoj banci.

X. Javno objelodanjivanje

U skladu sa dokumentom „Politika Svjetske banke (Banke) o pristupu informacijama“ ("The World Bank (the Bank) Policy on Access to Information") datiranom 1. jula 2010. godine, za operacije koje finansira Banka za koje je poziv na pregovore izdat na dan ili poslije 1. jula 2010. godine, Banka zahtijeva da zajmoprimac učini revidirane finansijske izvještaje javno dostupnim na pravovremen način i na način koji je prihvatljiv za Banku. **Pored toga**, nakon što Banka zvanično primi te finansijske izvještaje od zajmoprimca, Banka će ih učiniti dostupnim javnosti skladu sa tom politikom.

Za pisma menadžmentu, posebne revizije (tj. čija priroda nije finansijska), te nerevidirane finansijske izvještaje (npr. privremene finansijske izvještaje) ne smatra se da predstavljaju dio definicije revidiranih finansijskih izvještaja za namjene objelodanjivanja.

Banka se samo u izuzetnim slučajevima može saglasiti – tj. kada revidirani finansijski izvještaji sadrže informacije koje su u nečijem isključivom vlasništvu ili poslovno su osjetljive – da zajmoprimac ili označeni projektni subjekt može biti izuzet od objelodanjivanja punog skupa revidiranih finansijskih izvještaja, ali se ipak zahtijeva da se objelodani skraćena verzija tih dokumenata u obliku koji je prihvatljiv za Banku. Izuzetke odobrava uprava Svjetske banke.

Nacrt Opisa projektnog zadatka (TOR) za reviziju za Projekat – revidirano septembra 2012. godine
Poveznice označene zelenim moraju se ažurirati na godišnjem nivou kako bi omogućavale povezivanje sa
najnovijim Uputstvom IFAC-ISA

XI. Opšta pitanja

Odgovornost za pripremanje finansijskih izvještaja, uključujući adekvatno objelodanjivanje, je na upravi [PROJEKTNE IMPLEMENTACIONE AGENCIJE]. Kao dio procesa revizije revizor će zatražiti od uprave pisanu potvrdu vezano za predstavke koje su date revizoru u vezi sa revizijom.

Revizor ima pravo na neograničen pristup svim informacijama i objašnjenjima koja se smatraju neophodnim za omogućavanje revizije, uključujući pravnu dokumentaciju, izvještaje o pripremanju projekta i izvještaje supervizije, izvještaje pregleda i istraga, korespondencije, te informacije o kreditnim računima. Revizor takođe može tražiti pisanu potvrdu o izvještajima koji su isplaćeni i koji su neizmireni u evidencijama Banke.

Revizor se podstiče da se susretne sa projektnim timom Svjetske banke i da sa njim razmatra pitanja vezana za reviziju, uključujući i ulazne informacije za plan revizije.

U velikoj je mjeri poželjno da revizor postane upoznat sa relevantnim smjernicama Svjetske banke, koje objašnjavaju finansijsko izvještavanje i zahtjeve za revizijom Banke. Te smjernice uključuju sljedeće:

- Referentni materijal za uputstvo za finansijsko upravljanje za investicione operacije koje finansira Svjetska banka (mart 2010. godine): *RM3 – Finansijsko izvještavanje i revizija*;
- [Uputstvo za isplate za klijente Svjetske banke](#), datirano maja 2006. godine (dostupno na internetskoj prezentaciji Client Connection);
- [Uputstvo za isplate za projekte](#), datirano maja 2006. godine (dostupno na internetskoj prezentaciji Client Connection).
- [Smjernice: Nabavke roba, radova i nekonsultantskih usluga u okviru zajmova IBRD-a i kredita i grantova IDA-e - januar 2011. godine.](#)
- [Smjernice: Izbor i zapošljavanje konsultanata u okviru zajmova IBRD-a i kredita i grantova IDA-e na strani zajmoprimaca Svjetske banke - januar 2011. godine.](#)

Ovi uslovi angažmana će ostati djelotvorni u toku narednih fiskalnih godina, osim ako se angažman ne raskine, izmijeni ili zamijeni.

Revizor bi trebalo da razumije da radni dokumenti u okviru projekta Svjetske banke mogu da budu podložni pregledu tome posećenog osoblja Klijenta i/ili Svjetske banke.

PRILOG 8: Nacrt Pisma o isplati

NACRT: 17. januar 2014.g.

Nj.E. Nikola Špirić
Ministar financija i trezora
Ministarstvo financija i trezora
Trg BiH 1
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina

Ekselencijo:

Predmet: Kredit br. _____-BA (Projekat energetske efikasnosti) Dodatne instrukcije: Isplata

Pozivam se na Sporazum o financiranju ("Sporazum") između Bosne i Hercegovine ("Primalac") i Međunarodne asocijacije za razvoj ("Asocijacija") za gore navedeni projekat, od _____. Sporazum predviđa da Asocijacija može izdavati dodatne instrukcije u vezi s povlačenjem sredstava financiranja _____-_____BA ("Financiranje"). Ovo pismo ("Pismo o isplatama"), kako bude revidiran s vremena na vrijeme, predstavlja dodatne instrukcije.

Priložena *Uputstva Svjetske banke o isplatama za projekte* od 1. maja 2006.g. ("Uputstva o isplatama") (Prilog 1) čine sastavni dio Pisma o isplatama. Način na koji se odredbe iz Uputstava o isplatama primjenjuju na Financiranje je naveden ispod. Donji Odjelci i pod-odjelci u zgradama se odnose na relevantne Odjeljke i pod-odjeljke iz Uputstava o isplatama, i, ukoliko nije drugačije definirano u ovom pismu, pojmovi napisani velikim početnim slovom imaju značenja koja su im dodijeljena u Uputstvima o isplatama.

I. Aranžmani isplate

(i) Metode isplate (odjeljak 2.). U okviru Financiranja se mogu koristiti sljedeće metode isplate:

- Refundiranje
- Avans
- Direktno plaćanje
- Specijalna obaveza

(ii) Krajnji rok za isplatu (pod-odjeljak 3.7.). Krajnji rok za isplatu je četiri mjeseca nakon Datuma zatvaranja navedenog u Sporazumu o financiranju. Asocijacija će dostaviti obavještenje o svakoj izmjeni ovog roka.

(iii) Uslovi isplate (pod-odjeljak 3.8.). Molimo pogledajte Uslov(e) isplate u Sporazumu o financiranju.

II. Povlačenje sredstava financiranja

(i) Ovlašteni potpisnici (pod-odjeljak 3.1.).

Pismo o ovlaštenim potpisnicima na priloženom Obrascu (Prilog 2) treba biti dostavljeno Asocijaciji na ispod navedenu adresu, s jednim ili više imena i specimena potpisa jednog ili više zvaničnika ovlaštenih da potpisuju Aplikacije:

The World Bank
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C., 20433
United States of America
Attention: Ellen A. Goldstein, Country Director

(ii) Aplikacije (pod-odjeljci 3.2. - 3.3.). Molimo dostavljajte popunjene i potpisane (a) aplikacije za povlačenje, zajedno sa pratećom dokumentacijom, i (b) aplikacije za specijalne obaveze, zajedno sa primjerkom akreditiva poslovne banke, na adresu navedenu ispod:

Svjetska banka
Radnička cesta, 9. kat
Zagreb, HR – 10 000
Hrvatska
N/r: Odjeljenja za zajmove

(iii) Elektronsko dostavljanje (pod-odjeljak 3.4.). Asocijacija može dopustiti Primaocu da vrši elektronsku dostavu Aplikacija (sa pratećom dokumentacijom) Asocijaciji putem njenog web portala Client Connection. Opcija dostavljanja Aplikacija Asocijaciji elektronskim putem se može koristiti ako: (a) Primalac imenuje u pismenoj formi, u skladu s uslovima pod-paragrafa (i) ovog Odjeljka, svoje zvaničnike, koji su ovlašteni da potpisuju i dostavljaju Aplikacije i da preuzmu od Asocijacije akreditive za sigurnu identifikaciju ("SIDC"), u svrhu dostavljanja Aplikacija elektronskim putem; i (b) se svi zvaničnici koje Primalac imenuje, registriraju kao korisnici Client Connectiona. Ako je Asocijacija saglasna, ona će dostaviti Primaocu SIDC za imenovane zvaničnike. Nakon toga će imenovani zvaničnici moći dostavljati Aplikacije elektronskim putem ispunjavanjem Obrasca 2380, kojem se može pristupiti putem Client Connectiona (<https://clientconnection.worldbank.org>). Primalac može nastaviti koristiti opciju pripremanja i dostavljanja Aplikacija na papiru. Asocijacija zadržava pravo, i može, po vlastitom nahođenju, privremeno ili trajno ukinuti Primaocu elektronsko dostavljanje Aplikacija.

(iv) Odredbe i uslovi korištenja SIDC-a za obradu Aplikacija. Imenovanjem zvaničnika koji će koristiti SIDC i izborom elektronskog dostavljanja Aplikacija, Primalac potvrđuje putem dopisa o ovlaštenom potpisniku svoju saglasnost: (a) da se pridržava *Uslova i rokova korištenja akreditiva za sigurnu identifikaciju u vezi sa korištenjem elektronskih sredstava za obradu aplikacija i prateće dokumentacije* ("Odredbe i uslovi korištenja akreditiva za sigurnu identifikaciju") sadržanih u Prilogu 5; i (b) da će osigurati da se navedeni zvaničnici pridržavaju tih uslova i rokova.

(v) Minimalna vrijednost aplikacija (pododjeljak 3.5.). Minimalna vrijednost aplikacije je 100.000 EUR za DA A i 100.000 EUR za DA B.

(vi) Avansi (Odjeljci 5 i 6).

- **Tip Namjenskih računa (pododjeljak 5.3):** odvojeni – isključivo za sredstva ovog kredita
- **Valuta Namjenskih računa (pododjeljak 5.4.):** Euro
- **Financijska institucija kod koje će se otvoriti Namjenski računi (pododjeljak 5.5.):** poslovna banka/financijska institucija prihvatljiva za Asocijaciju.
- **Limiti (pododjeljak 6.1):**
 - (a) EUR 500.000 (Molimo pogledati **napomenu** ispod) za Namjenski račun (DA A) za Dio A Projekta za Kategoriju isplata 1 iz tabele povlačenja navedene u paragrafu A.2 odjeljka IV Rasporeda 2 Sporazuma o financiranju; i
 - (b) EUR 500.000 za Namjenski račun (DA B) za Dio B Projekta za Kategoriju isplata 2 iz tabele povlačenja navedene u paragrafu A.2 odjeljka IV Rasporeda 2 Sporazuma o financiranju.

Napomena: kad je u pitanju DA A, neće se vršiti isplata avansa dok uslov za povlačenje naveden u Rasporedu 2, Odjeljak IV.B.1.(b)(iii) -, „PIU Federacije instalirao odgovarajući softver za financijsko upravljanje zadovoljavajuć za Asocijaciju“ ne bude ispunjen.

III. Izvještavanje o korištenju sredstava Financiranja

(i) **Prateća dokumentacija (odjeljak 4.).** Uz svaku aplikaciju za povlačenje treba dostaviti prateću dokumentaciju kako je navedeno ispod:

- **Za zahtjeve za refundiranje i izvještavanje o podobnim rashodima plaćenim sa Namjenskih računa:**
 - Lista plaćanja za ugovore koji podliježu prethodnom pregledu Svjetske banke, na priloženom obrascu (Prilog 4).
 - Evidencija koja dokazuje podobne troškove (npr. priznanice, fakture dobavljača) – Prilog 3 A, s pratećom dokumentacijom – za plaćanja za radove po ugovorima vrijednosti ekvivalenta EUR1.300.000 ili više; za robe i nekonsultantske usluge po ugovorima vrijednosti ekvivalenta EUR 130.000 ili više; za konsultantske usluge po ugovorima vrijednosti ekvivalenta EUR 200.000 ili više za firme i u ekvivalentu EUR35.000 ili više za individualne konsultante;
 - Obračun troškova (SOE) na priloženom obrascu – Prilog 3B, bez prateće dokumentacije – za sve ostale troškove/ugovore, uključujući obuku i operativne troškove;
- **Za zahtjeve za Direktna plaćanja:** evidencija koja dokazuje podobne rashode, npr. priznanice, fakture dobavljača.

(ii) Učestalost izvještavanja o podobnim troškovima plaćenim s Namjenskih računa (pod-odjeljak 6.3.): Aplikacije za punjenje se trebaju podnositi najmanje jednom kvartalno. Aplikacije za punjenje (Namjenskih računa) moraju sadržavati sravnjene bankovne izvještaje, kao i drugu odgovarajuću prateću dokumentaciju.

IV. Ostale instrukcije za isplatu

Molimo pogledati Raspored 2, Odjeljak IV.B.1.(a) Sporazuma o financiranju za odredbu o retroaktivnom financiranju

V. Ostale značajne informacije

Za dodatne informacije o aranžmanima isplate, molimo pogledajte Priručnik za isplate koji se može naći na javnoj web stranici Svjetske banke <https://www.worldbank.org> i njejoj sigurnoj web stranici "Client Connection" <https://clientconnection.worldbank.org>. Štampani primjerci se mogu dobiti na zahtjev.

S web stranice Client Connection ćete moći preuzimati Aplikacije, pratiti skoro u realnom vremenu status Granta i pronalaziti odgovarajuće informacije o politikama, financijske informacije i informacije o nabavkama.

Ako to već niste učinili, Svjetska banka preporučuje da se registrirate kao korisnik web stranice Client Connection (<https://clientconnection.worldbank.org>). S te web stranice ćete moći preuzimati Aplikacije, pratiti skoro u realnom vremenu status Granta i pronalaziti odgovarajuće informacije o politikama, financijske informacije i informacije o nabavkama. Svi zvaničnici Primaoca, koji su ovlašteni za potpisivanje i dostavljanje Aplikacije elektronskim putem, trebaju se registrirati na Client Connection da bi mogli vršiti elektronsko dostavljanje. Za više informacija o navedenoj web stranici i aranžmanima registracije, molimo kontaktirajte Svjetsku banku e-mailom na adresu <clientconnection@worldbank.org>.

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s gore navedenim, molimo kontaktirajte Jose Janeiro, višeg službenika za financije, na loaeca@worldbank.org, navodeći u predmetu poruke predmet ovog dopisa.

S poštovanjem,

Ellen A. Goldstein
Direktorica za zemlju

Prilozi:

1. *Uputstva Svjetske banke o isplatama za projekte* od 1. maja 2006. godine.
2. Obrazac za ovlaštene potpise.
3. Obrazac za evidencije – “Zbirni obrazac/Obračun troškova” (Prilog 3.A. – s pratećom dokumentacijom) koji dokazuju podobne rashode; “Obračun troškova” (Prilog 3B – bez prateće dokumentacije).
4. Obrazac za plaćanja po ugovorima koji podliježu prethodnom pregledu Svjetske banke.
5. *Uslovi i rokovi korištenja akreditiva za sigurnu identifikaciju u vezi sa korištenjem elektronskih sredstava za obradu aplikacija i prateće dokumentacije* od 1. marta 2013.g.

Pripremila: Jasna Mestnik, CTRLA

Odobrio i dostavljeno:

Adam Shayne - pravnik za zemlju - LEGLE
Jari Vayrynen – vođa projektnog tima - ECSEG

Dostaviti: Federalno ministarstvo prostornog uređenja
Marka Marulića 2
Sarajevo, Bosna i Hercegovina

Ministarstvo prostornog uređenja, građevinarstva i ekologije RS
Trg Republike Srpske 1
Banja Luka, Bosna i Hercegovina

Obrazac pisma o ovlaštenom potpisniku
[Zaglavlje]
Ministarstvo financija i trezora
[adresa]
[grad][država]

[DATUM]

The World Bank
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

N/r: [Direktorica za zemlju]

Predmet: Financiranje br. ____ - ____ (Projekat energetske efikasnosti)

Pozivam se na Sporazum o financiranju ("Sporazum") između Međunarodne asocijacije za razvoj ("Asocijacija") i Bosne i Hercegovine ("Primalac"), od _____, kojim se daje gore navedeno Financiranje. U svrhu Odjeljka 2.03. Opštih uslova, kako je definirano u Sporazumu, svaka ³[pojedina] osoba čiji se autentični primjerak potpisa pojavljuje u nastavku je ovlaštena u ime Primaoca za potpisivanje aplikacija za povlačenje [i aplikacija za specijalnu obavezu] u okviru ovog Financiranja.

U svrhu dostavljanja Aplikacija Asocijaciji, ⁴[svaka] od osoba čiji se autentični primjerak potpisa pojavljuje ispod je ovlaštena u ime Primaoca da, djelujući ⁵[pojedinačno] ⁶[zajednički], dostavlja Aplikacije, i dokaze koji ih potkrepljuju, u skladu s uslovima i rokovima koje navede Asocijacija.

⁷[Ovim se potvrđuje da Primalac ovlašćuje navedene osobe da preuzmu akreditive za sigurnu identifikaciju (SIDC) i dostavljaju Aplikacije i prateću dokumentaciju Asocijaciji

³ Uputstvo Primaocu: Navedite ako više od jedne osobe treba potpisivati Aplikacije, te koliko ili na kojim funkcijama, i ako se primjenjuju neki pragovi. *Molimo izbrišite ovu fusnotu iz finalne verzije dopisa koji budete slali Asocijaciji.*

⁴ Uputstvo Primaocu: Navedite ako više od jedne osobe treba *zajednički* potpisivati Aplikacije, ako je to slučaj, molimo naznačite tačan broj. *Molimo izbrišite ovu fusnotu iz finalne verzije dopisa koji budete slali Asocijaciji.*

⁵ Uputstvo Primaocu: Koristite ovu zagradu ako bilo koja od ovlaštenih osoba može potpisivati; ako to nije primjenljivo, molimo izbrišite. *Molimo izbrišite ovu fusnotu iz finalne verzije pisma koju budete slali Asocijaciji.*

⁶ Uputstvo Primaocu: Koristite ovu zagradu samo ako nekoliko pojedinaca mora zajednički potpisati svaku Aplikaciju; ako to nije primjenljivo, molimo izbrišite. *Molimo izbrišite ovu fusnotu iz finalne verzije dopisa koji budete slali Asocijaciji.*

elektronskim putem. Uz puno razumijevanje da će se Asocijacija oslanjati na te izjave i garancije, uključujući bez ograničavanja, izjave i garancije sadržane u *Uslovima i rokovima korištenja akreditiva za sigurnu identifikaciju u vezi s korištenjem elektronskih sredstava za obradu aplikacija i prateće dokumentacije* (“Uslovi i rokovi korištenja SIDC-a”), Primalac izjavljuje i garantira Svjetskoj banci da će osigurati da se te osobe pridržavaju navedenih uslova i rokova.]

Ovo Ovlaštenje zamjenjuje i ukida svako Ovlaštenje koje se trenutno nalazi u evidenciji Asocijacije u vezi s ovim Sporazumom.

[Ime i prezime], [funkcija] Primjerak potpisa: _____

[Ime i prezime], [funkcija] Primjerak potpisa: _____

[Ime i prezime], [funkcija] Primjerak potpisa: _____

S poštovanjem,

/ potpis /

[Funkcija]

⁷ Uputstvo Primaocu: Dodajte ovaj paragraf ako Primalac želi ovlastiti nabrojane osobe da preuzmu akreditive za sigurnu identifikaciju i dostavljaju Aplikacije elektronskim sredstvima; ako to nije primjenljivo, molimo izbrišite ovaj paragraf. *Molimo izbrišite ovu fusnotu iz finalne verzije dopisa koji budete slali Asocijaciji.*

**Plaćanja izvršena u izvještajnom razdoblju
po ugovorima koji podliježu prethodnom pregledu Banke**

Broj ugovora	Dobavljač	Datum ugovora	Iznos ugovora	Datum saglasnosti WB na ugovor	Iznos plaćen dobavljaču u izvještajnom periodu	Udio sredstava WB u iznosu plaćenom dobavljaču u izvještajnom periodu

**Uslovi i rokovi korištenja akreditiva za sigurnu identifikaciju
u vezi s korištenjem elektronskih sredstava
za obradu aplikacija
i prateće dokumentacije**

1. mart 2013. godine

Svjetska banka (Banka)¹ će osigurati akreditive za sigurnu identifikaciju (SIDC) u cilju omogućavanja Zajmoprimcu² da vrši dostavljanje aplikacija za povlačenje i aplikacija za specijalne obaveze u skladu sa Sporazumom/ima i prateće dokumentacije (kao što su aplikacije i prateća dokumentacija koji se u ovim Uslovima i rokovima korištenja pominju zajednički kao Aplikacije) Banci elektronskim putem, u skladu s ovdje navedenim uslovima i rokovima korištenja.

SIDC se može bazirati: (a) na hardveru (Fizički token), ili (b) na softveru (Meki token). Banka zadržava pravo da odluči koja vrsta SIDC-a je najprikladnija.

A. Identifikacija korisnika.

1. Zajmoprimac će biti obavezan identificirati u potpunom Dopisu o ovlaštenim potpisnicima (ASL), koji je propisno dostavljen Banci i zaprimljen od strane Banke, svaku osobu koja će biti ovlaštena za dostavljanje Aplikacije. Banka će dostaviti SIDC svakoj osobi identificiranoj u ASL-u (Potpisniku), kako je navedeno ispod. Zajmoprimac će također odmah obavijestiti Banku ako Potpisnik prestane biti ovlašten od strane Zajmoprimca da djeluje kao Potpisnik.
2. Svaki Potpisnik se mora registrirati kao korisnik na web stranici Banke, Client Connection (CC) (<https://clientconnection.worldbank.org>) prije primanja svog SIDC-a. Da bi izvršio registraciju na CC-u, Potpisnik će morati kreirati lozinku za CC (Lozinka za CC). Potpisnik neće nikome otkrivati svoju Lozinku za CC, niti će pohranjivati ili evidentirati Lozinku za CC u pismenom ili nekom drugom obliku. Nakon što se registrira kao korisnik CC-a, Potpisniku će se dodijeliti jedinstveni identifikacijski naziv računa.

B. Pokretanje SIDC-a.

1. Prije nego što pokretne SIDC-a, Potpisnik će potvrditi da je pročitao i razumio ove Uslove i rokove korištenja, te da je saglasan da oni budu obavezujući za njega.

¹ “Banka” obuhvata IBRD i IDA-u.

² “Zajmoprimac” obuhvata zajmoprimca zajma od IBRD-a, kredita od IDA-e, ili avansa za pripremu projekta i primaoca granta.

2. Tamo gdje se bude koristio Fizički token, odmah po prijemu Fizičkog tokena, Potpisnik će pristupiti CC-u koristeći svoje korisničko ime i Lozinku za CC i registrirati svoj Fizički token i kreirati lični identifikacioni broj (PIN), koji će upotrebljavati za korištenje svog Mekog tokena, nakon čega će Meki token biti pokrenut za korištenje od strane Potpisnika isključivo u svrhu dostavljanja Aplikacija. Nakon pokretanja SIDC-a, Potpisnik će biti "Korisnik SIDC-a". Banka će održavati u svojoj bazi podataka korisnički račun (Račun) za svakog Korisnika SIDC-a u svrhu upravljanja SIDC-om Korisnika SIDC-a. Ni Zajmoprimac ni Korisnik SIDC-a neće imati nikakav pristup Računu.
3. Prije prve upotrebe SIDC-a od strane Korisnika SIDC-a, Zajmoprimac će osigurati da je Korisnik SIDC-a dobio materijale za obuku o korištenju SIDC-a koje osigurava Banka.

C. Upotreba SIDC-a.

1. Upotreba SIDC-a je strogo ograničena na upotrebu za dostavljanje Aplikacija od strane Korisnika SIDC-a na način koji je Banka propisala u Sporazumu/ima i ovim Uslovima i rokovima. Svaka druga upotreba SIDC-a je zabranjena.
2. Banka ne preuzima nikakvu odgovornost ili obaveze za bilo kakvu zloupotrebu SIDC-a od strane Korisnika SIDC-a, drugih predstavnika Zajmoprimca ili trećih strana.
3. Zajmoprimac se obavezuje da će osigurati, te izjavljuje i garantira Banci (Banka se izričito oslanja na tu izjavu i garanciju prilikom odobravanja SIDC-a) da svaki Korisnik SIDC-a razumije i da će se pridržavati ovih Uslova i rokova korištenja, uključujući, bez ograničenja, sljedeće:
 - 4.1. Korisnik SIDC-a neće nikome otkrivati svoj PIN, niti će pohranjivati ili evidentirati PIN u pismenom ili nekom drugom obliku.
 - 4.2. Korisnik SIDC-a neće nikome dopustiti da koristi njegov/njen SIDC za dostavljanje Aplikacije Banci.
 - 4.3. Korisnik SIDC-a će se uvijek odjaviti sa CC-a kada ne koristi sistem. Propuštanjem da se odjavi na odgovarajući način može se stvoriti nezaštićeni pristup sistemu.
 - 4.4. Ako Korisnik SIDC-a smatra da je treća strana saznala njegov/njen PIN ili je izgubio svoj Fizički token, dužan je odmah o tome poslati obavijest na clientconnection@worldbank.org.
 - 4.5. Zajmoprimac će odmah obavijestiti Banku na clientconnection@worldbank.org o svakom izgubljenom, ukradenom ili na drugi način ugroženom SIDC-u, te preduzeti druge razumne korake kako bi osigurao trenutačno onesposobljavanje takvih SIDC-a.
4. ***Sigurnost***

5. Zadržavanje prava na onesposobljavanje SIDC-a

5.1. Zajmoprimac zadržava pravo da opozove ovlaštenje Korisnika SIDC-a da koristi SIDC iz bilo kog razloga.

5.2. Banka zadržava pravo da, po vlastitom nahođenju, privremeno ili trajno onesposobi SIDC, deaktivira Račun Korisnika SIDC-a ili oboje.

6. Briga o fizičkim tokenima

6.1. Fizički tokeni će ostati u vlasništvu Banke.

6.2. Banka će fizički isporučiti Fizički token svakom Potpisniku imenovanom da isti dobije na način koji će odrediti Banka i koji će Banka smatrati zadovoljavajućim.

6.3. Fizički tokeni sadrže osjetljive i sofisticirane instrumente, te se stoga njima treba rukovati sa dužnom pažnjom i ne smiju se uranjati u tekućinu, izlagati ekstremnim temperaturama, udarima, niti savijati. Fizički tokeni se također trebaju držati dalje od pet (5) centimetara od aparata koji emitiraju elektromagnetsko zračenje (EMR), kao što su mobiteli, PDA-ovi sa funkcijom telefona, pametni telefoni i druge slične sprave. Fizički tokeni se trebaju nositi i čuvati odvojeno od drugih sprava koje emitiraju EMR. U bliskom dometu (manje od 5 cm) te sprave mogu emitirati visoke nivoe EMR-a koji može ometati pravilan rad elektronske opreme, uključujući Fizičke tokene.

6.4. Bez odstupanja od ovih Uslova i rokova korištenja, druga tehnička uputstva o pravilnom korištenju i brizi o Fizičkim tokenima su dostupna na <http://www.rsa.com>.

7. Zamjena

7.1. Izgubljeni, oštećeni, ugroženi (u smislu gore navedenog paragrafa 4.5.) ili uništeni Fizički tokeni će se zamijeniti o trošku Zajmoprimca.

7.2. Banka zadržava pravo da, po vlastitom nahođenju, ne zamijeni bilo koji Fizički token u slučaju zloupotrebe ili da ne reaktivira Račun Korisnika SIDC-a.

PRILOG 9: Plan otplate

Amortization Schedule					
Project TTL	P143580-Energy Efficiency Project Jari Vayrynen	Region Lending Instrument	EUROPE AND CENTRAL ASIA IPF	Country	Bosnia and Herz
Loan Amt in CoC	IDA T1564- XDR: 20,800,000.00	Financial Product Loan Description	IDA Credit - Regular Energy Efficiency Project	Status	Draft
Amortization Schedule					
Boer Ctry	BA-Bosnia and Herz	Income Category	3	Avg Repay Maturity (Years)	0.00
Amortization Schedule Parameters					
Maturity Profile	STANDARD	Maturity Type	IDA5_25		
Repayment Term		Repay Freq (in months)	006		
Grace Periods (in months)	060	Final Maturity (in months)	300		
First Maturity Dt	15Aug2019	Last Maturity Dt	15Feb2039		
Est Last Deb Dt		Deb Grouping (in months)	000		
Payment Day / Month	15/08	Annuity Rate (%)	0.00		
Version Number: 001					
Repayment Schedule					
Repay No	Repay Dt	Repay Amt (XDR)	Repay Amt (USD)	Repay Pct	
001	15Aug2019	343,200.00	528,000.00	1.65000	
002	15Feb2020	343,200.00	528,000.00	1.65000	
003	15Aug2020	343,200.00	528,000.00	1.65000	
004	15Feb2021	343,200.00	528,000.00	1.65000	
005	15Aug2021	343,200.00	528,000.00	1.65000	
006	15Feb2022	343,200.00	528,000.00	1.65000	
007	15Aug2022	343,200.00	528,000.00	1.65000	
008	15Feb2023	343,200.00	528,000.00	1.65000	
009	15Aug2023	343,200.00	528,000.00	1.65000	
010	15Feb2024	343,200.00	528,000.00	1.65000	
011	15Aug2024	343,200.00	528,000.00	1.65000	
012	15Feb2025	343,200.00	528,000.00	1.65000	
013	15Aug2025	343,200.00	528,000.00	1.65000	
014	15Feb2026	343,200.00	528,000.00	1.65000	
015	15Aug2026	343,200.00	528,000.00	1.65000	
016	15Feb2027	343,200.00	528,000.00	1.65000	
017	15Aug2027	343,200.00	528,000.00	1.65000	
018	15Feb2028	343,200.00	528,000.00	1.65000	
019	15Aug2028	343,200.00	528,000.00	1.65000	
020	15Feb2029	343,200.00	528,000.00	1.65000	
021	15Aug2029	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
022	15Feb2030	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
023	15Aug2030	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
024	15Feb2031	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
025	15Aug2031	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
026	15Feb2032	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
027	15Aug2032	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
028	15Feb2033	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
029	15Aug2033	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
030	15Feb2034	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
031	15Aug2034	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
032	15Feb2035	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
033	15Aug2035	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
034	15Feb2036	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
035	15Aug2036	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
036	15Feb2037	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
037	15Aug2037	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	
038	15Feb2038	696,800.00	1,072,000.00	3.35000	

Repayment Schedule				
Repay No	Repay Dt	Repay Amt (XDR)	Repay Amt (USD)	Repay Pct
039	15Apr2038	696,800.00	1,072,000.00	3.35000
040	15Feb2039	696,800.00	1,072,000.00	3.35000
Total		20,800,000.00	32,000,000.00	100.00000

PRILOG 10: Dodatna pisma

Dodatno pismo No. 1

BOSNA I HERCEGOVINA

Datum _____

Međunarodna asocijacija za razvoj
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Re: Kredit No. XXX -BA
(Projekt energetske efikasnosti)
Odjeljak 5.01 Opštih uslova
Financijski i ekonomski podaci

Poštovane dame i gospodo,

U vezi sa Sporazumom o financiranju (Sporazum o financiranju) od istog datuma između Bosne i Hercegovine (Zemlja članica) i Međunarodne asocijacije za razvoj (Asocijacija), kojim se osigurava financiranje (Financiranje) za gore pomenuti projekt, i Opštim uslovima (Opšti uslovi), koji se primjenjuju na Sporazum o financiranju, obraćam Vam se u ime Zemlje članice sa sljedećom izjavom:

1. Upoznati smo i slažemo se da, u svrhu Odjeljka 5.01 Opštih uslova, Asocijacija traži od Zemlje članice da izvještava o „dugoročnom vanjskom dugu“ (kako je definirano u Priručniku Svjetske banke o sistemu izvještavanja dužnika, od januara 2000.g. (DRSM)), u skladu s DRSM, a naročito, da obavještava Asocijaciju o novim „ugovorenim zajmovima“ (kako je definirano u DRSM) najkasnije u roku od 30 dana po završetku kvartala u kojem je dug nastao, i da obavještava Asocijaciju o „transakcijama u okviru zajmova“ (kako je definirano u DRSM) jednom godišnje, najkasnije do 31. marta naredne godine, za godinu obuhvaćenu izvještajem.
2. Izjavljujemo da nema neotplaćenih dospjelih obaveza ni po jednom vanjskom dugu (kako je definirano u DRSM). Upoznati smo, da se Asocijacija prilikom davanja ovog Financiranja, može oslanjati na izjave navedene u ovom pismu, ili na koje se ono poziva.

3. Molimo potvrdite svoju saglasnost s gore navedenim, potpisom ovlaštenog predstavnika Asocijacije na predviđenom mjestu ispod.

S poštovanjem,

BOSNA I HERCEGOVINA

Ovlašteni predstavnik

SAGLASNI:

MEĐUNARODNA ASOCIJACIJA ZA RAZVOJ

Ovlašteni predstavnik

BOSNA I HERCEGOVINA

Datum _____

International Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Re: Kredit No. XXX-XX
(Projekt energetske efikasnosti)
Indikatori monitoringa učinka

Poštovane dame i gospodo,

Obraćamo Vam se u vezi s Odjeljkom II.A Rasporeda 2 Sporazuma o financiranju između Međunarodne asocijacije za razvoj (Asocijacija) i Bosne i Hercegovine (Primalac) za gore-navedeni Projekt.

Primalac ovime potvrđuje Asocijaciji da će indikatori navedeni u prilogu ovog pisma služiti Primaocu kao osnova za monitoring i evaluaciju napretka na Projektu i ostvarivanja njegovih ciljeva.

S poštovanjem,

BOSNA I HERCEGOVINA

Ovlašteni potpisnik

Prilog

(Projekt energetske efikasnosti)
Indikatori monitoringa izvršenja
Aneks 1: Okvir rezultata i monitoring

Indikatori projektnog razvojnog cilja	
Naziv indikatora	Opis (definicija indikatora, itd.)
Projecirana ušteda energije tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju ušteda energije tokom vijeka trajanja koje se direktno pripisuju projektu, pretvoreno u MWh. Očekuje se da početna vrijednost bude nula.
Pilot-testiranje alternativnih modela ugovaranja ili financiranja	Ovaj indikator prati napredak na pilot-testiranju alternativnih modela ugovaranja ili financiranja tokom trajanja projekta; takvi modeli bi uključili modifikacije modela ugovaranja i financiranja koji se budu koristili tokom prve godine implementacije projekta i mogli bi uključiti pilot-testiranje npr. ugovora djelimično vezanih za ostvarene uštede energije, zadržavanje ostvarenih ušteda u budžetu i usmjeravanje u druge projekte energetske efikasnosti, namjensko trošenje ušteda ostvarenih povećanjem energetske efikasnosti ili zahtjevi za ko-financiranjem.
Dostavljanje prijedloga entitetskim vladama o prilagodljivim modelima financiranja energetske efikasnosti	PSC na ministarskom nivou ili Ministarstvo prostornog uređenja, dostavlja entitetskoj vladi prijedlog za uspostavljanje i/ili operacionalizaciju modela financiranja na nivou entiteta koji će biti odživi i nakon završetka projekta i koji se u budućnosti mogu dograđivati.
Indikatori među-rezultata	
Naziv indikatora	Opis (definicija indikatora, itd.)
Projecirane uštede energenata tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju količine goriva koja će se tokom vijeka trajanja uštedjeti zahvaljujući mjerama energetske efikasnosti. Početna vrijednost ovog indikatora treba biti nula.
Smanjenje emisije GHG tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju smanjenja emisije GHG tokom vijeka trajanja zahvaljujući mjerama energetske efikasnosti podržanim u okviru projekta; smanjenja

	su izračunata za broj pod-projekata završenih svake godine, na osnovu tehničkih i M&E izvještaja i korištenjem sadržaja CO ₂ u gorivu koje je u upotrebi.
Povećanje zadovoljstva krajnjih korisnika	Ovaj indikator mjeri promjenu zadovoljstva krajnjih korisnika prije i nakon obnavljanja izabranih zgrada putem ciljanog socijalnog israživanja među direktnim projektnim korisnicima; promjena se mjeri kao procenat povećanja broja ispitanika koji su zadovoljni sveukupnim nivoom komfora u zgradi.
Broj zgrada s energetske certifikatom u skladu s EU	Ovaj indikator prati napredak i jačanje kapaciteta privatnih kompanija za izdavanje certifikata za javne zgrade i primjenu relevantnih odredbi EU Direktive o energetske učinku zgrada i odnosnih domaćih propisa.
Broj obučanih općinskih energetske menadžera	Ovaj indikator mjeri povećanje kapaciteta općinskih menadžera za energetske efikasnost.
Broj završanih pod-projekata	Ovaj indikator mjeri napredak na izboru i implementaciji pod-projekata.
Direktni projektni korisnici	Direktni korisnici su ljudi ili grupe koje ostvaruju direktne koristi od intervencije (tj. djeca koja imaju koristi od programa vakcinacije; domaćinstva koja dobiju vodovodni priključak). Obratiti pažnju da će za ovaj indikator biti potrebne dodatne informacije. Dodatna vrijednost: žene korisnici (procenat). Na osnovu procjene i definicije direktnih korisnika projekta, navesti koji udio direktnih korisnika projekta su žene. Taj se indikator izračunava kao procenat.
Korisnici ženskog pola	Na osnovu procjene i definicije direktnih korisnika projekta, navesti koji udio direktnih korisnika projekta su žene. Taj se indikator izračunava kao procenat.

Dodatno pismo No. 2B

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE

Datum _____

International Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Re: Kredit No. XXX-XX
(Projekt energetske efikasnosti)
Indikatori monitoringa učinka

Poštovane dame i gospodo,

Obraćamo Vam se u vezi s Odjeljkom II.A Rasporeda 2 Projektog sporazuma između Međunarodne asocijacije za razvoj (Asocijacija) i Federacije Bosne i Hercegovine (Federacija) za gore-
navedeni Projekt.

Federacija ovime potvrđuje Asocijaciji da će indikatori navedeni u prilogu ovog pisma služiti Federaciji kao osnova za monitoring i evaluaciju napretka na Projektu i ostvarivanja njegovih ciljeva.

S poštovanjem,

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE

Ovlašteni potpisnik

Prilog

(Projekt energetske efikasnosti)
Indikatori monitoringa izvršenja
Aneks 1: Okvir rezultata i monitoring

Indikatori projektnog razvojnog cilja	
Naziv indikatora	Opis (definicija indikatora, itd.)
Projicirana ušteda energije tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju ušteda energije tokom vijeka trajanja koje se direktno pripisuju projektu, pretvoreno u MWh. Očekuje se da početna vrijednost bude nula.
Pilot-testiranje alternativnih modela ugovaranja ili financiranja	Ovaj indikator prati napredak na pilot-testiranju alternativnih modela ugovaranja ili financiranja tokom trajanja projekta; takvi modeli bi uključili modifikacije modela ugovaranja i financiranja koji se budu koristili tokom prve godine implementacije projekta i mogli bi uključiti pilot-testiranje npr. ugovora djelimično vezanih za ostvarene uštede energije, zadržavanje ostvarenih ušteda u budžetu i usmjeravanje u druge projekte energetske efikasnosti, namjensko trošenje ušteda ostvarenih povećanjem energetske efikasnosti ili zahtjevi za ko-financiranjem.
Dostavljanje prijedloga entitetskim vladama o prilagodljivim modelima financiranja energetske efikasnosti	PSC na ministarskom nivou ili Ministarstvo prostornog uređenja, dostavlja entitetskoj vladi prijedlog za uspostavljanje i/ili operacionalizaciju modela financiranja na nivou entiteta koji će biti odživi i nakon završetka projekta i koji se u budućnosti mogu dograđivati.
Indikatori među-rezultata	
Naziv indikatora	Opis (definicija indikatora, itd.)
Projicirane uštede energenata tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju količine goriva koja će se tokom vijeka trajanja uštedjeti zahvaljujući mjerama energetske efikasnosti. Početna vrijednost ovog indikatora treba biti nula.
Smanjenje emisije GHG tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju smanjenja emisije GHG tokom vijeka trajanja

	zahvaljujući mjerama energetske efikasnosti podržanim u okviru projekta; smanjenja su izračunata za broj pod-projekata završenih svake godine, na osnovu tehničkih i M&E izvještaja i korištenjem sadržaja CO ₂ u gorivu koje je u upotrebi.
Povećanje zadovoljstva krajnjih korisnika	Ovaj indikator mjeri promjenu zadovoljstva krajnjih korisnika prije i nakon obnavljanja izabranih zgrada putem ciljanog socijalnog israživanja među direktnim projektnim korisnicima; promjena se mjeri kao procenat povećanja broja ispitanika koji su zadovoljni sveukupnim nivoom komfora u zgradi.
Broj zgrada s energetske certifikatom u skladu s EU	Ovaj indikator prati napredak i jačanje kapaciteta privatnih kompanija za izdavanje certifikata za javne zgrade i primjenu relevantnih odredbi EU Direktive o energetske učniku zgrada i odnosnih domaćih propisa.
Broj obučanih općinskih energetske menadžera	Ovaj indikator mjeri povećanje kapaciteta općinskih menadžera za energetske efikasnost.
Broj završenih pod-projekata	Ovaj indikator mjeri napredak na izboru i implementaciji pod-projekata.
Direktni projektni korisnici	Direktni korisnici su ljudi ili grupe koje ostvaruju direktne koristi od intervencije (tj. djeca koja imaju koristi od programa vakcinacije; domaćinstva koja dobiju vodovodni priključak). Obratiti pažnju da će za ovaj indikator biti potrebne dodatne informacije. Dodatna vrijednost: žene korisnici (procenat). Na osnovu procjene i definicije direktnih korisnika projekta, navesti koji udio direktnih korisnika projekta su žene. Taj se indikator izračunava kao procenat.
Korisnici ženskog pola	Na osnovu procjene i definicije direktnih korisnika projekta, navesti koji udio direktnih korisnika projekta su žene. Taj se indikator izračunava kao procenat.

Dodatno pismo No. 2C

REPUBLIKA SRPSKA

Datum _____

International Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Re: Kredit No. XXX-XX
(Projekt energetske efikasnosti)
Indikatori monitoringa učinka

Poštovane dame i gospodo,

Obraćamo Vam se u vezi s Odjeljkom II.A Rasporeda 2 Projektnog sporazuma između Međunarodne asocijacije za razvoj (Asocijacija) i Republike Srpske (RS) za gore-navedeni Projekt.

RS ovime potvrđuje Asocijaciji da će indikatori navedeni u prilogu ovog pisma služiti RS kao osnova za monitoring i evaluaciju napretka na Projektu i ostvarivanja njegovih ciljeva.

S poštovanjem,

REPUBLIKA SRPSKA

Ovlašteni potpisnik

Prilog

(Projekt energetske efikasnosti)
Indikatori monitoringa izvršenja
Aneks 1: Okvir rezultata i monitoring

Indikatori projektnog razvojnog cilja	
Naziv indikatora	Opis (definicija indikatora, itd.)
Projicirana ušteda energije tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju ušteda energije tokom vijeka trajanja koje se direktno pripisuju projektu, pretvoreno u MWh. Očekuje se da početna vrijednost bude nula.
Pilot-testiranje alternativnih modela ugovaranja ili financiranja	Ovaj indikator prati napredak na pilot-testiranju alternativnih modela ugovaranja ili financiranja tokom trajanja projekta; takvi modeli bi uključili modifikacije modela ugovaranja i financiranja koji se budu koristili tokom prve godine implementacije projekta i mogli bi uključiti pilot-testiranje npr. ugovora djelimično vezanih za ostvarene uštede energije, zadržavanje ostvarenih ušteda u budžetu i usmjeravanje u druge projekte energetske efikasnosti, namjensko trošenje ušteda ostvarenih povećanjem energetske efikasnosti ili zahtjevi za ko-financiranjem.
Dostavljanje prijedloga entitetskim vladama o prilagodljivim modelima financiranja energetske efikasnosti	PSC na ministarskom nivou ili Ministarstvo prostornog uređenja, dostavlja entitetskoj vladi prijedlog za uspostavljanje i/ili operacionalizaciju modela financiranja na nivou entiteta koji će biti odživi i nakon završetka projekta i koji se u budućnosti mogu dograđivati.
Indikatori među-rezultata	
Naziv indikatora	Opis (definicija indikatora, itd.)
Projicirane uštede energenata tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju količine goriva koja će se tokom vijeka trajanja uštedjeti zahvaljujući mjerama energetske efikasnosti. Početna vrijednost ovog indikatora treba biti nula.
Smanjenje emisije GHG tokom vijeka trajanja	Ovaj indikator daje projekciju smanjenja emisije GHG tokom vijeka trajanja

	zahvaljujući mjerama energetske efikasnosti podržanim u okviru projekta; smanjenja su izračunata za broj pod-projekata završenih svake godine, na osnovu tehničkih i M&E izvještaja i korištenjem sadržaja CO ₂ u gorivu koje je u upotrebi.
Povećanje zadovoljstva krajnjih korisnika	Ovaj indikator mjeri promjenu zadovoljstva krajnjih korisnika prije i nakon obnavljanja izabranih zgrada putem ciljanog socijalnog israživanja među direktnim projektnim korisnicima; promjena se mjeri kao procenat povećanja broja ispitanika koji su zadovoljni sveukupnim nivoom komfora u zgradi.
Broj zgrada s energetske certifikatom u skladu s EU	Ovaj indikator prati napredak i jačanje kapaciteta privatnih kompanija za izdavanje certifikata za javne zgrade i primjenu relevantnih odredbi EU Direktive o energetske učniku zgrada i odnosnih domaćih propisa.
Broj obučanih općinskih energetske menadžera	Ovaj indikator mjeri povećanje kapaciteta općinskih menadžera za energetske efikasnost.
Broj završenih pod-projekata	Ovaj indikator mjeri napredak na izboru i implementaciji pod-projekata.
Direktni projektni korisnici	Direktni korisnici su ljudi ili grupe koje ostvaruju direktne koristi od intervencije (tj. djeca koja imaju koristi od programa vakcinacije; domaćinstva koja dobiju vodovodni priključak). Obratiti pažnju da će za ovaj indikator biti potrebne dodatne informacije. Dodatna vrijednost: žene korisnici (procenat). Na osnovu procjene i definicije direktnih korisnika projekta, navesti koji udio direktnih korisnika projekta su žene. Taj se indikator izračunava kao procenat.
Korisnici ženskog pola	Na osnovu procjene i definicije direktnih korisnika projekta, navesti koji udio direktnih korisnika projekta su žene. Taj se indikator izračunava kao procenat.